

01/1981

Terminuhren  
Alarm clocks and timers  
Réveils et compteurs  
Despertadores y contadores



 **JUNGHANS QUARTZ**

# Inhaltsverzeichnis

Schedule of models  
Nomenclature  
Indice

Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No.	Seite Page Page Página	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No.	Seite Page Page Página	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No.	Seite Page Page Página
<b>Mechanische Wecker</b> Mechanical alarm clocks Réveils mécaniques Despertadores mecánicas		<b>Haushalts-Kurzzeitmesser</b> Timers Compte-minutes ménagers Contadores de minutos para el hogar		<b>JUNGHANS Melody</b>	
103/1001	16	130/2111	23	141/3000	5
103/1002	16	130/2112	23	141/3001	5
103/1005	17	130/2113	23	141/3003	5
103/1006	17	130/2211	23	141/3004	5
103/1011	17	130/2212	23	141/3005	5
103/1012	17	130/2213	23	141/3006	5
103/1013	17	130/2214	23	141/3010	5
103/1014	17			141/3011	5
103/1111	17			141/3012	4
				141/3013	4
103/1112	17	<b>Quartz-Wecker</b> Quartz alarm clocks Réveils à quartz Despertadores de cuarzo		<b>JUNGHANS star-quartz</b>	
107/0013	20			142/0001	8
107/0014	20			142/0002	8
107/0310	20	<b>JUNGHANS city-quartz</b>		142/0003	8
107/0311	20	140/0105	11	142/0011	9
107/5301	21	140/0106	11	142/0012	9
107/5302	21	140/0107	11	142/0013	9
107/5304	21	140/0108	11	142/0021	9
107/5311	21	140/0201	11	142/0031	9
107/5312	21	140/0202	11	142/0032	9
107/5321	21	140/0203	11	<b>JUNGHANS tourist</b>	
107/5325	21	140/0204	11	144/4001	3
107/6301	22	<b>JUNGHANS euro-quartz</b>		144/4002	3
107/6303	22	140/0301	13	144/4003	3
107/9350	22	140/0302	13	144/4004	3
107/9351	22	140/0303	13	<b>JUNGHANS studio-quartz</b>	
107/9352	22	140/0304	13	146/2011	7
107/9356	22	140/0311	13	146/2012	7
107/9357	22	140/0312	13	146/2013	7
107/9358	22	140/0313	13	<b>Industrie-Kurzzeitmesser</b> Industrial timers Compte-minutes industriels Contadores de minutos industriales	
152/2301	18	140/0314	13	310/4130	24
152/2302	18	140/0321	12	310/4160	24
152/2303	18	140/0322	12	310/4260	24
152/2304	18	<b>JUNGHANS inter-quartz</b>		310/4730	24
152/4105	19	140/0411	15	<b>Industrie-Stoppuhren</b> Industrial stop watches Chronomètres industriels Cronómetros industriales	
152/4106	19	140/0412	15	312/2840/01	25
152/4109	19	140/0413	15	312/2841/01	25
152/4306	19	140/0414	15	312/4800/01	25
152/4307	19			312/4801/00	25
				<b>Werke</b> Movements Mouvements Máquinas	
				W 756	26
				W 757	27
				W 759	28
				W 760	29

# Quartz-Wecker

Quartz alarm clocks  
Réveils à quartz  
Despertadores de cuarzo



# JUNGHANS tourist

- |  |  |
|--|--|
| ○ W 759 – Miniatur-Quartzwerk.                           | ○ W 759 – Mouvement à quartz miniature.            |
| ○ Ganggenau auf 60 sec im Jahr.                          | ○ Précision de marche de $\pm 60$ secondes par an. |
| ○ Laufzeit mit einer Batterie mindestens 1 Jahr.         | ○ Marche au moins 1 an avec la même pile.          |
| ○ Sympathisches, intermittierendes Wecksignal.           | ○ Sonnerie fonctionnant par intermittences.        |
| ○ Zentralsekunde.  | ○ Trotteuse centrale.                              |
| ○ Leuchtzahlen bzw. -punkte und -zeiger.                 | ○ Aiguilles et points ou chiffres lumineux.        |
| ○ Gehäuse aus antistatischem, schlagfestem ABS-Material. | ○ Boîtier en matière ABS antichoc et antistatique. |
| ○ Griffsichere Oben-Abstellaste.                         | ○ Touche pratique de mise à l'arrêt sur le dessus. |
| ○ Einknopfbedienung.                                     | ○ Réglage par un bouton unique.                    |
- 
- |  |   |
|--|---|
| ○ W 759 – Miniature quartz movement.                   | ○ W 759 – Máquina miniatura a cuarzo.             |
| ○ Accurate to $\pm 60$ seconds over 1 year.            | ○ Precisión de 60 segundos por año.               |
| ○ Operating for at least one year with 1 battery.      | ○ Duración mínima de un año con una sola pila.    |
| ○ Intermittent alarm signal.                           | ○ Señal despertadora intermitente.                |
| ○ Center second.                                       | ○ Segundero central.                              |
| ○ Luminous hands and figures, resp. dots.              | ○ Agujas, y punteros o letras luminosas.          |
| ○ Case made of antistatic and shockproof ABS material. | ○ Caja de material ABS antistático e antigolpe.   |
| ○ Convenient switch off button.                        | ○ Tecla de parada de alarma en la parte superior. |
| ○ Single button operation.                             | ○ De un solo botón de ajuste.                     |



Fig. 1



144/4001



144/4002



Fig. 2



144/4003



144/4004



Fig. 3

- 144/4001 »tourist« quartz**  
5,2 x 5,9 cm  
ABS-Gehäuse, Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS-case, luminous figures and hands.  
Boîtier ABS, aiguilles et chiffres lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. W 759.
- 144/4002 »tourist« quartz**  
5,2 x 5,9 cm  
ABS-Gehäuse, Leuchtpunkte und -zeiger.  
ABS-case, luminous dots and hands.  
Boîtier ABS, aiguilles et points lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y punteros luminosas. W 759.
- 144/4003 »tourist« quartz**  
5,2 x 5,9 cm  
ABS-Gehäuse, Leuchtpunkte und -zeiger.  
ABS-case, luminous dots and hands.  
Boîtier ABS, aiguilles et points lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y punteros luminosas. W 759.
- 144/4004 »tourist« quartz**  
5,2 x 5,9 cm  
ABS-Gehäuse, Leuchtpunkte und -zeiger.  
ABS-case, luminous dots and hands.  
Boîtier ABS, aiguilles et points lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y punteros luminosas. W 759.

**Fig. 1**  
Im geschlossenen Zustand präsentiert sich der neue kleine JUNGHANS Quartz-Reisewecker »tourist« kompakt und nur etwa halb so groß wie eine Zigarettenschachtel. Ein idealer Reisebegleiter, der selbst in der Handtasche noch Platz hat.  
In closed position the small JUNGHANS Quartz travelling alarm »tourist« presents itself as very compact and is approximately only half the size of a cigarette box. An ideal travelling companion, which finds enough space even in a hand bag.  
Le nouveau petit réveil de voyage à quartz JUNGHANS »tourist« se présente sous forme d'une étui fermé et compact, et est environ moitié moins gros qu'un paquet de cigarettes. C'est un compagnon de voyage idéal qui trouve facilement sa place même dans le sac à main.  
El nuevo y pequeño despertador de viaje JUNGHANS »tourist« compacto se presenta dentro de su etui en un tamaño no mayor que la mitad de una caja de cigarillos. Un compañero de viaje ideal que encuentra siempre un puesto en la cartera de mano.

**Fig. 2**  
Zum Öffnen des »tourist« fassen Sie einfach die profilierten Griffelemente an und ziehen das Weckerteil aus der Kassette. Dann schwenken Sie das Weckerteil nach oben in die Betriebsstellung. Eine Einrastung fixiert den »tourist« in dieser Position.  
To open the »tourist« simply get hold of the profiled gripping device and pull the alarm part out of the box. Then swing the alarm part upwards into working position. A notch keeps the »tourist« fixed in this position.

Pour ouvrir le »tourist«, il suffit de pousser la touche en relief et de tirer le réveil hors de la cassette. La mise en marche s'effectue alors en tournant le réveil vers le haut. Une clenche fixe le »tourist« dans cette position. Para sacar el »tourist« de su estuche tire hacia arriba. Después, para colocarlo en posición inclinado e apriételo levemente.

**Fig. 3**  
Der »tourist« hat einen bequemen Oben-Absteller. Die profilierte Griffmulde des Abstellers auf der Rückseite des Weckers ermöglicht eine bequeme Einstellung der Weckbereitschaft. Die Alarm- oder Weckbereitschaft wird durch Herausragen des Abstellers über den oberen Gehäuserand angezeigt.  
The »tourist« has an easy to use turn-off switch, on the stop. The profiled gripping groove on the turn-off switch, on the back of the alarm clock enables an easy setting of the alarm. The alarm switch is jutting out on the top edge of the case to show that the alarm is set.  
Le »tourist« possède une touche d'arrêt pratique sur le dessus. Pour enclencher le système de sonnerie, il suffit de tirer la touche striée située sur l'arrière. Il est ainsi possible de constater aisément, selon que celle-ci ressort ou non du boîtier, si le réveil en position-alarme.  
El »tourist« tiene una tecla de alarma de manejo sencillo: tirar ligeramente de la tecla ranurada, la cual queda arriba del margen del despertador lo que indica posición de alarma.

# JUNGHANS Melody

- 4 MHz-Quartzwerk.
- Ganggenau auf 60 sec im Jahr.
- Laufdauer mit einer Batterie mindestens 2 Jahre.
- Das elektronische Wecksignal ertönt über einen Lautsprecher.
- Wahlweise in 3 Varianten:  
– Melodie: Von Luzern nach Weggis . . .  
– Bim-Bam-Schlag.  
– Intermittierendes Signal.
- Lautstärken-Regelung bei Modellen mit Quartzwerk 751, 756 und 757.
- Bequemer Abstellknopf.
- Einknopfbedienung.
- Leuchtzeichen und -zeiger.
- **Modell »inter-quartz«**  
– Beleuchtung.  
– Großflächige Oben-Abstellaste.  
– Extrem hohe Standfestigkeit durch Einzelpunkt-Auflage.  
– Getrennte Zeit- und Weckzeiteinstellung.  
– Gehäuse aus antistatischem, schlagfestem ABS-Material.  
– Zentralsekunde.  
– Sekundengenaue Uhrzeiteinstellung durch Start-/Stoppeinrichtung.
- 4 MHz quartz movement.
- Keeps accurate time with 60 seconds deviation.

- Running time with one battery at least 2 years.
- The electronic alarm signal is heard via a loudspeaker.
- Optionally in 3 variations:  
– Melody: »Von Luzern nach Weggis . . .«  
– Ding-dong.  
– Intermittent signal.
- Volume control on models with quartz movement 751, 756 and 757.
- Convenient switch-off button.
- Single button operation.
- Luminous figures and hands.
- **Model »inter-quartz«**  
– Illumination.  
– Large size switch-off button.  
– Extremely high stability afforded by the single support module.  
– Separate time- and alarm adjustment.  
– Case made of anti-static, shockproof ABS material.  
– Center second.  
– Start/stop device for accurate setting to the second.
- Mouvement à quartz de 4 MHz.
- Precision de marche 60 s par an.
- Durée de marche avec un pile: au moins 2 an.
- Le signal électronique de réveil retentit par un haut-parleur. Il existe 3 variantes:  
– Air: «De Lucerne à Weggis . . .»  
– Carillon.  
– Signal intermittences.
- Réglage de l'intensité sonore dans les modèles équipés du mouvement à quartz 751, 756 et 757.
- Bouton très pratique de mise à l'arrêt.
- Commande par un seul bouton.
- Aiguilles et repères lumineux.

- **Modél »inter-quartz«**  
– Eclairage.  
– Touche d'arrêt sonnerie de grande dimensions et facile à atteindre.  
– Très grande stabilité.  
– Dispositifs séparé pour la mise à l'heure et la réglage-sonnerie.  
– Boîtier en matière ABS antistatique et antichoc.  
– Trotteuse centrale.  
– Système de marche arrêt permettant un réglage précis, à la seconde près.
- Máquina de cuarzo de 4 MHz.
- Precisión de marcha a razón de 60 segundos por año.
- Funcionamiento con una batería por 2 años mínimo.
- La señal despertadora electrónica se oirá a través de un altavoz.
- A elección en tres variaciones:  
– Melodía: »De Lucerna a Weggis . . .«  
– Toque bim-bam.  
– Señal intermitente.
- Regulación de volumen en los modelos con máquina de cuarzo 751, 756 y 757.
- Botón cómodo para apagar el despertador.
- Manejo por un sólo botón.
- Agujas y símbolos luminosos.
- **Modelo »inter-quartz«**  
– Iluminación.  
– Tecla superior de pare ampila.  
– Extremadamente alta estabilidad de apoyo por medio de apoyo por puntos aislados.  
– Ajuste separado de hora y despertados.  
– Caja de ABS antigolpe y antistático.  
– Segundo central.  
– Dispositivo de arranque/parada para puesta exacta a precisión de segundo.



141/3012

**141/3012 »inter-quartz Melody«**  
7,2 x 10,8 cm  
ABS-Gehäuse. Metall-Zifferblatt. Leuchtpunkte und -zeiger. Beleuchtung. Lautstärkeregelung. ABS-case. Metal dial. Luminous dots and hands. Illumination. Volume control. Boîtier ABS. Cadran métal. Aiguilles et points lumineux. Eclairage. Réglage de l'intensité sonore. Caja de ABS. Esfera metálica. Agujas y puntos luminosos. Con luz. Regulación del volumen. W 756.



141/3013

**141/3013 »inter-quartz Melody«**  
7,2 x 10,8 cm  
ABS-Gehäuse. Metall-Zifferblatt. Leuchtpunkte und -zeiger. Beleuchtung. Lautstärkeregelung. ABS-case. Metal dial. Luminous dots and hands. Illumination. Volume control. Boîtier ABS. Cadran métal. Aiguilles et points lumineux. Eclairage. Réglage de l'intensité sonore. Caja de ABS. Esfera metálica. Agujas y puntos luminosos. Con luz. Regulación del volumen. W 756.

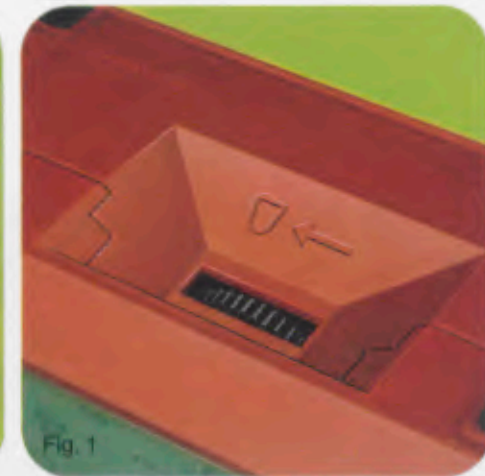


Fig. 1

**Fig. 1**  
Getrennte Weckzeiteinstellung.  
Separate alarm adjustment.  
Réglage séparé de la sonnerie.  
Ajuste separado de despertador.



141/3000



141/3004



141/3010

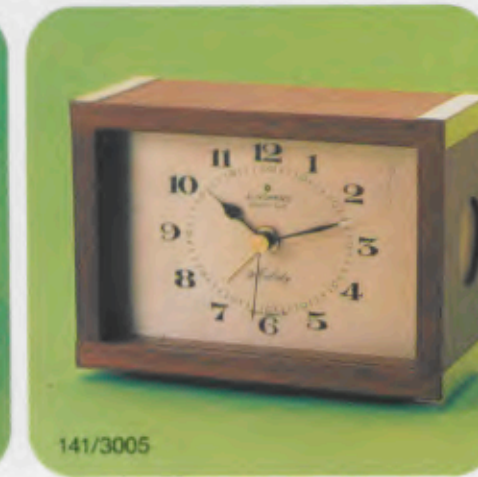
**141/3000 »Melody« quartz**  
11,8 x 8,8 cm  
Gehäuse Messing/Holz, diamantiert. Zifferblatt Messing mit aufgelegtem, diamantiertem Zahlenreif. Leuchtpunkte und -zeiger.  
Case brass/wood, diamond finish. Brass dial with surface-mounted, diamond finished figure ring. Luminous dots and hands.  
Boîtier laiton/bois, diamanté. Cadran laiton avec lunette diamanté. Aiguilles et points lumineux.  
Caja de latón/madera, diamantada, esfera de latón con luneta portacifras superpuesta, diamantada. Agujas y punteros luminosos. W 743.

**141/3004 »Melody« quartz**  
11,8 x 8,8 cm  
Messing-Gehäuse. Zifferblatt Messing geprägt, diamantiert. Leuchtpunkte und -zeiger. Lautstärkeregelung.  
Brass case. Brass dial, embossed, diamond finish. Luminous dots and hands. Volume control.  
Boîtier laiton. Cadran laiton, avec décor en relief, diamanté. Aiguilles et points lumineux. Réglage de l'intensité sonore.  
Caja de latón, esfera de latón, estampada, diamantada. Agujas y punteros luminosos. Regulación del volumen. W 751.

**141/3010 »Melody« quartz**  
8,4 x 14,7 cm  
Gehäuse Messing/Holz, diamantiert. Zifferblatt Messing. Lautstärkeregelung. Leuchtpunkte und -zeiger.  
Case brass/wood, diamond finish. Brass dial. Volume control. Luminous dots and hands.  
Boîtier laiton/bois, diamanté. Cadran laiton. Réglage de l'intensité sonore. Aiguilles et points lumineux.  
Caja de latón/madera, diamantada. Esfera de latón. Regulación del volumen. Agujas y punteros luminosos. W 757.



141/3001



141/3005



141/3011

**141/3001 »Melody« quartz**  
11,8 x 8,8 cm  
Gehäuse Messing, lapislazuli-lackiert, diamantiert. Aufgelegter, diamantierter Zahlenreif. Leuchtpunkte und -zeiger.  
Brass case, lapis-lazuli painted, diamond finish. Surface-mounted diamond finished figure ring. Luminous dots and hands.  
Boîtier laiton, laqué au lapis-lazuli, diamanté. Lunette diamanté. Aiguilles et points lumineux.  
Caja de latón, barnizada a lapislázuli, diamantada. Luneta portacifras superpuesta, diamantada. Agujas y punteros luminosos. W 743.

**141/3005 »Melody« quartz**  
14,0 x 8,8 cm  
Gehäuse Mahagoni/messingfarben. Zifferblatt Aluminium goldlackiert. Leuchtpunkte und -zeiger. Lautstärkeregelung.  
Case mahogany/brass color. Aluminum dial, gold painted. Luminous dots and hands. Volume control.  
Boîtier acajou/couleur laiton. Cadran aluminium doré. Aiguilles et points lumineux. Réglage de l'intensité sonore.  
Caja color caoba/latón. Esfera de aluminio dorada. Agujas y punteros luminosos. Regulación del volumen. W 751.

**141/3011 »Melody« quartz**  
8,3 x 13,9 cm  
Messing-Gehäuse. Zifferblatt Messing. Leuchtpunkte und -zeiger. Lautstärkeregelung.  
Brass case. Brass dial. Luminous dots and hands. Volume control.  
Boîtier laiton. Cadran laiton. Aiguilles et points lumineux. Réglage de l'intensité sonore.  
Caja de latón, esfera de latón. Agujas y punteros luminosos. Regulación del volumen. W 757.



141/3003



141/3006

**141/3003 »Melody« quartz**  
11,5 x 8,8 cm  
Aluminium-Gehäuse. Zifferblatt Aluminium, geprägt, diamantiert. Leuchtpunkte und -zeiger. Lautstärkeregelung.  
Aluminum case. Aluminum dial, embossed, diamond finish. Luminous dots and hands. Volume control.  
Boîtier Aluminium. Cadran aluminium, avec décor en relief, diamanté. Aiguilles et points lumineux.  
Réglage de l'intensité sonore.  
Caja de aluminio. Esfera de aluminio, estampada, diamantada. Agujas y punteros luminosos. Regulación del volumen. W 751.

**141/3006 »Melody« quartz**  
14,0 x 8,8 cm  
Holz-Gehäuse nußbaumfarben. Zifferblatt Aluminium goldlackiert. Leuchtpunkte und -zeiger. Lautstärkeregelung.  
Wood case, walnut color. Aluminum dial, gold painted. Luminous dots and hands. Volume control.  
Boîtier bois, couleur noyer. Cadran aluminium doré. Aiguilles et points lumineux.  
Réglage de l'intensité sonore.  
Caja de madera color nogal. Esfera de aluminio dorada. Agujas y punteros luminosos. Regulación del volumen. W 751.

## JUNGHANS studio-quartz

- Absolut lautloses Quartzwerk. Kein Ticken stört. Der ideale Weckcomputer für zuhause und unterwegs. Oder als Schreibtischuhr für das Büro.
  - Ganggenau auf 60 sec im Jahr.
  - Mindestens 3 Jahre Laufzeit mit einer Batterie.
  - Großflächige, ständig sichtbare LC-Digitalanzeige.
  - Minutengenau einstellbare Uhr- und Weckzeit.
  - Weckzeitkontrolle durch Einblendung. Auf Knopfdruck wird die eingestellte Weckzeit angezeigt.
  - Elektronischer Lautsprecher. Dezent und dennoch nicht zu überhören.
  - Automatische Weckbereitschaft nach 24 Stunden. Wurde der studio-quartz durch Druck auf den in der Blende eingelassenen Knopf abgestellt, weckt er – ohne weiteres Zutun – am nächsten Tag wieder. Zur gleichen Zeit, minutengenau.
  - Repetition und Beleuchtung. Der Leuchtrand um das Anzeigefeld zeigt auch bei Dunkelheit, wo der Weckcomputer steht. Durch Druck auf das Gehäuse von oben wird die Beleuchtung betätigt. Auf die gleiche Weise können Sie die Repetition auslösen: das Wecksignal wird unterbrochen und ertönt nach 4 Minuten erneut.
  - Weckbereitschaftsanzeige. Auf der Anzeige erscheint zur optischen Kontrolle der Betriebsstellung ein Glockensymbol zusammen mit dem im Sekundenrhythmus blinkenden Doppelpunkt. In dieser Stellung ist die Uhr weckbereit.
  - Einfache Bedienung durch leichte und problemlose Funktionsschalter.
  - Wartungsfrei und zuverlässig. Keine mechanischen Teile – daher kaum Verschleiß.
- Mouvement à quartz absolument silencieux. Plus de tic-tac gênant. Le réveil idéal pour la maison et le voyage. Ou pour le bureau.
  - Précision de marche de 60 s par an.
  - Durée de marche d'au moins 3 ans avec une pile.
  - Mise à l'heure et réglage de l'heure à laquelle le réveil doit sonner très précis grâce à un système d'affichage digital LC de dimensions importantes et toujours visible.
  - Contrôle de l'heure à laquelle le réveil doit sonner. Elle est indiquée par le système d'affichage par simple pression sur un bouton.
  - Vibreur électronique discret, mais que l'on ne peut pas ne pas entendre.
  - Réveil automatique au bout de 24 heures. Si le studio-quartz a été arrêté en appuyant sur le bouton encastré dans le panneau, il vous réveillera à nouveau le lendemain – sans que vous ayez à faire quoi que se soit – à la même heure, à la minute près.
  - Répétition et éclairage. La bordure lumineuse autour du système d'affichage permet de voir également dans l'obscurité. Pour allumer l'éclairage, il suffit de faire pression sur le haut du boîtier. Le système de répétition peut être déclenché de la même manière: le signal sonore est interrompu et retentit à nouveau au bout de 4 minutes.
  - Symbole indiquant que le réveil est prêt à fonctionner. Un symbole représentant une cloche et les deux points clignotant à un rythme d'une seconde apparaissent sur le système d'affichage, permettant ainsi un contrôle optique de la position de service. A cette position, le réveil est prêt à fonctionner.
  - Manipulation simple grâce à des interrupteurs ne posant aucun problème.
  - Pas d'entretien et grande fiabilité. Pas de pièces mécaniques, donc pratiquement pas d'usure.
- Absolutely silent quartz movement. No ticking to disturb you. The ideal alarm computer for at home and away. Or as desk-top clock for the office.
  - Accurate to within 60 seconds a year.
  - At least 3 years running time with one battery.
  - Time of day and alarm time can be set accurately to the minute.
  - Large, constantly visible LC digital display.
  - Alarm time check on the display. By pressing a button, the alarm computer displays the selected alarm time.
  - Electronic loudspeaker. Discrete but can nevertheless not be overheard.
  - Alarm activated automatically after 24 hours. If the studio-quartz has been set by pressing the button in the cover, it will wake you at the same time on the next day without further action on your part.
  - Repetition and illumination. The luminous edge of the display panel shows you where your alarm computer is, even in the dark. The illumination is switched on by pressing the top of the case. You can trigger off repetition in the same way: the alarm signal is interrupted and can be heard once again after 4 minutes.
  - Indication of alarm activation. For optical control of the setting, a bell symbol appears on the display together with the colon flashing every second. In this position, the alarm is activated.
  - Simple operation by means of easy and no-problem function switches.
  - Maintenance-free and reliable. No mechanical parts – thus virtually no wear and tear.
- Máquina a cuarzo absolutamente silenciosa. No hay tic-tac que moleste. La computadora despertadora ideal para la casa y el viaje. O como reloj de sobremesa para el escritorio.
  - Precisión de marcha a razón de 60 seg. por año.
  - Por lo menos 3 años de marcha con una batería.
  - Ajuste a precisión de minuto de la hora del día y la hora para tocar por medio de display digital LC de gran tamaño, siempre visible.
  - Control de la hora para despertar por medio de intercalarla. La hora puesta para tocar se ve pulsando un botón.
  - Generador electrónico de señal. Decente pero sin que se le pueda pasar por alto.
  - Dispuesto automáticamente para despertar de nuevo a las 24 horas. En caso de que se hubiese apagado el studio-quartz ejerciendo presión en el botoncito intercalado en el panel, despertará de nuevo al día siguiente sin tener que hacer nada. A la misma hora, a precisión de minuto.
  - Repetición e iluminación. El recuadro luminoso que rodea el display permite descubrir la computadora despertadora también en lo oscuro. Ejerciendo presión en la caja desde arriba se enciende la iluminación. De la misma manera se podrá poner en funciones la repetición: la señal despertadora se interrumpe y vuelve a tocar después de 4 minutos.
  - Señalización de estar dispuesto para despertar. En el display aparece, para control óptico de la posición de servicio, un símbolo de campanilla junto con el punto doble que se nota intermitentemente a ritmo de segundo. En esta posición el reloj está dispuesto para despertar.
  - Manejo sencillo gracias a interruptores funcionales simples y no complicados.



146/2011



146/2012



146/2013

### 146/2011 »studio-quartz«

13,0 x 5,4 x 3,4 cm  
ABS-Gehäuse.  
ABS case.  
Boîtier ABS.  
Caja ABS. W 760.

### 146/2012 »studio-quartz«

13,0 x 5,4 x 3,4 cm  
ABS-Gehäuse.  
ABS case.  
Boîtier ABS.  
Caja ABS. W 760.

### 146/2013 »studio-quartz«

13,0 x 5,4 x 3,4 cm  
ABS-Gehäuse.  
ABS case.  
Boîtier ABS.  
Caja ABS. W 760.

**JUNGHANS  
star-quartz**

- W 757 – 4 MHz-Quartzwerk.
- Ganggenau auf 60 sec im Jahr.
- Laufzeit mit einer Batterie ca. 2 Jahre.
- Minutengenaue Weckzeiteinstellung (Modell »cavalier« M).
- Sympathisches, intermittierendes Wecksignal.
- Integriertes Intervall-Wecksystem: Das »cavalier« Wecksystem verkürzt die Signalintervalle ständig bis zum Sekundenrhythmus (»cavalier« Modelle).
- Große Leuchtzahlen, dadurch klar ablesbares Zifferblatt.
- Bequeme Oben-Abstelltaste.
- Getrennte Zeit- und Weckzeiteinstellung.
- Start/Stop-Einrichtung.

- W 757 – 4 MHz quartz movement.
- Accurate to within 60 seconds per year.
- Runs on a single battery for approx. 2 years.
- Alarm setting accurate to within 1 minute (model »cavalier« M).
- Intermittent alarm signal.
- Integrated interval alarm system: The »cavalier« alarm system constantly shortens the signal intervals until these are heard every second (»cavalier« models).
- Large luminous figures insure a clear reading.
- Convenient switch-off button at the top of the unit.
- Separate time- and alarm adjustment.
- Start/stop mechanism.

- W 757 – Mouvement à quartz de 4 MHz.
- Précision de marche 60 s par an.
- Durée de marche avec une pile env. 2 ans.
- Réglage de l'heure à laquelle de réveil doit sonner, à la minute près (modèle »cavalier« M).
- Signal de réveil fonctionnant à intermittences.
- Système intégré de réveil fonctionnant à intervalles: Le système »cavalier« raccourcit progressivement les intervalles entre les signaux sonores jusqu'à un rythme d'une seconde. (Modèles »cavalier«).
- Gros chiffres lumineux, d'où cadran bien lisible.
- Touche très pratique de mise à l'arrêt en haut.
- Réglage séparé de l'heure et de la sonnerie.
- Réglage »start/stop«.

- W 757 – Un máquina de cuarzo de 4 MHz.
- Precisión de marcha de 60 segundos por año.
- Funcionamiento aprox. 2 años con una pila.
- Ajuste de la alarma con precisión de minutos (Modelo »cavalier« M).
- Señal de alarma intermitente.
- Sistema despertador integrado de funcionamiento a intervalos: El sistema despertador »cavalier« acorta continuamente los intervalos de la señal hasta llegar al ritmo de segundo (Modelos »cavalier«).
- Grandes cifras luminosas, así lectura clara de la esfera.
- Tecla cómoda de pare superior.
- Ajuste separado de hora y despertador.
- Dispositivo de Start/Stop.



142/0001



142/0002



142/0003

**142/0001 »star-quartz«**  
6,0 x 6,0 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
W 757.

**142/0002 »star-quartz«**  
6,0 x 6,0 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
W 757.

**142/0003 »star-quartz«**  
6,0 x 6,0 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
W 757.



142/0011 cavalier



142/0012 cavalier



142/0013 cavalier



142/0021 cavalier M



142/0031 cavalier L



142/0032 cavalier L



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

**142/0011 »star-quartz cavalier«**  
6,0 x 6,0 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Boîtier ABS. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. W 757.

**142/0021 »star-quartz cavalier« M**  
6,0 x 6,0 cm  
**Minutengenaue Weckzeiteinstellung.**  
ABS-Gehäuse. Aluminium-Zifferblatt.  
Leuchtzahlen und -zeiger.  
**Alarm setting accurate to within 1 minute.**  
ABS case. Aluminum dial.  
Luminous figures and hands.  
**Réglage de l'heure à laquelle de réveil doit sonner, à la minute près.** Boîtier ABS.  
Cadran aluminium. Aiguilles et chiffres lumineux.  
**Ajuste de la alarma con precisión de minutos.**  
Caja de ABS. Esfera de aluminio.  
Agujas y cifras luminosas. W 757.

**Fig. 1**  
Minutengenaue Weckzeiteinstellung.  
Alarm setting accurate to within 1 minute.  
Réglage de l'heure à laquelle de réveil doit sonner, à la minute près.  
Ajuste de la alarma con precisión de minutos.

**142/0012 »star-quartz cavalier«**  
6,0 x 6,0 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Zifferblatt Aluminium goldlackiert.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Aluminum dial, gold painted.  
Boîtier ABS. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Cadran aluminium, doré.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
Esfera de aluminio, dorada. W 757.

**142/0031 »star-quartz cavalier« L**  
6,0 x 6,0 cm  
ABS-Gehäuse, strukturierte goldfarbene Blende. Zifferblatt Messing. Leuchtpunkte und -zeiger.  
ABS case. Brass dial. Luminous dots and hands.  
Boîtier ABS. Cadran laiton. Aiguilles et points lumineux.  
Caja de ABS. Esfera de latón. Agujas y punteros luminosas. W 757.

**Fig. 2**  
Getrennte Weckzeiteinstellung.  
Separate alarm adjustment.  
Réglage séparé de la sonnerie.  
Ajuste separado de despertador.

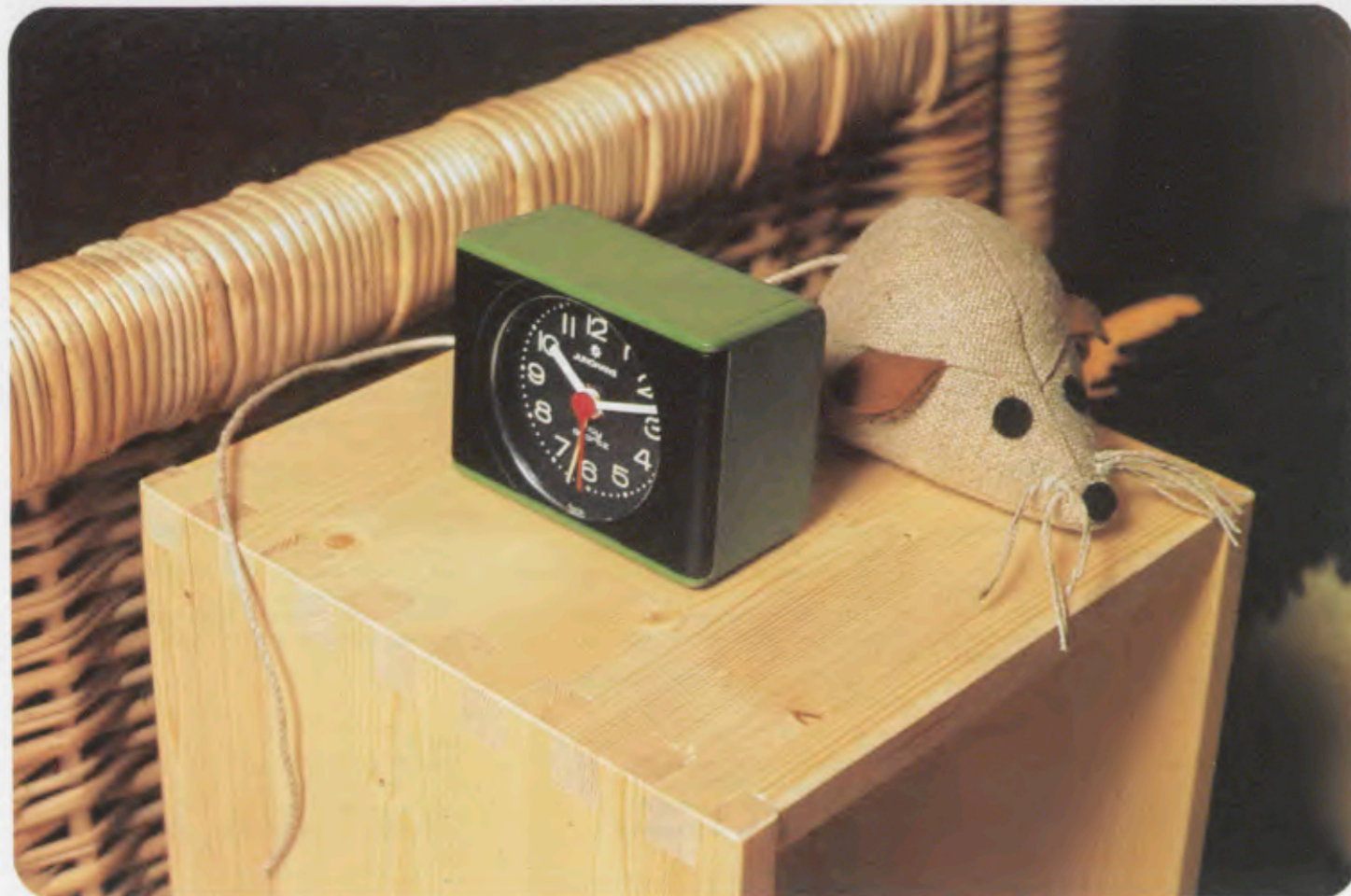
**142/0013 »star-quartz cavalier«**  
6,0 x 6,0 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Boîtier ABS. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. W 757.

**142/0032 »star-quartz cavalier« L**  
6,0 x 6,0 cm  
ABS-Gehäuse, strukturierte, silberfarbene Blende. Zifferblatt Messing, versilbert.  
Leuchtpunkte und -zeiger.  
ABS case. Brass dial, silver plated.  
Luminous dots and hands.  
Boîtier ABS. Cadran laiton, argenté.  
Aiguilles et points lumineux.  
Caja de ABS. Esfera de latón, plateada.  
Agujas y punteros luminosas. W 757.

**Fig. 3**  
Start/Stop-Einrichtung.  
Start/stop mechanism.  
Réglage »start/stop«.  
Dispositivo de Start/Stop.

**JUNGHANS**  
city-quartz

- W 756 – 4 MHz-Quartzwerk.
  - Ganggenau auf 60 sec im Jahr.
  - 3 Jahre Laufzeit mit einer Batterie.
  - Sympathisches, intermittierendes Wecksignal.
  - Große Leuchtzahlen, dadurch klar ablesbares Zifferblatt.
  - Großflächige Oben-Abstellaste über die gesamte Gehäusebreite.
  - Extrem hohe Standfestigkeit durch Einzelpunkt-Auflage.
  - Getrennte Zeit- und Weckzeiteinstellung.
  - Gehäuse aus antistatischem, schlagfestem ABS-Material.
- W 756 – 4 MHz quartz movement.
  - Accurate to within 60 seconds per year.
  - Runs for 3 years with a battery.
  - Intermittent alarm signal.
  - Large luminous figures insure a clear reading.
  - Large sized switch-off button on the top of the unit extends over the whole width of the clock housing.
  - Extremely high stability afforded by the single support module.
  - Separate time- and alarm adjustment.
  - Case made of anti-static, shockproof ABS material.
- W 756 – Mouvement à quartz de 4 MHz.
  - Précision de marche 60 s par an.
  - Durée de marche avec une pile au moins 3 ans.
  - Signal de réveil fonctionnant à intermittences.
  - Gros chiffres lumineux, donc cadran bien lisible.
  - Touche de mise à l'arrêt de grandes dimensions sur toute la largeur du boîtier.
  - Très grande stabilité.
  - Réglage séparé de l'heure et de la sonnerie.
  - Boîtier en matière ABS antistatique et antichoc.
- W 756 – Un máquina de cuarzo de 4 MHz.
  - Precisión de marcha de 60 segundos por año.
  - Funcionamiento durante 3 años con una pila.
  - Señal de alarma intermitente.
  - Grandes cifras luminosas, así lectura clara de la esfera.
  - Tecla superior de pare amplia cubriendo todo el ancho de la caja.
  - Extremadamente alta estabilidad de apoyo por medio de apoyo por puntos aislados.
  - Ajuste separado de hora y despertados.
  - Caja de ABS antigolpe y antistático.



140/0105



140/0106



140/0107



140/0108



140/0201



140/0202



140/0203



140/0204



Fig. 1

**140/0105 »city-quartz«**

9,0 x 6,8 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
W 756.

**140/0108 »city-quartz«**

9,0 x 6,8 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
W 756.

**140/0203 »city-quartz«**

9,0 x 6,8 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
Iluminación. W 756.

**140/0106 »city-quartz«**

9,0 x 6,8 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
W 756.

**140/0201 »city-quartz«**

9,0 x 6,8 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
Iluminación. W 756.

**140/0204 »city-quartz«**

9,0 x 6,8 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
Iluminación. W 756.

**140/0107 »city-quartz«**

9,0 x 6,8 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
W 756.

**140/0202 »city-quartz«**

9,0 x 6,8 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands.  
Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux.  
Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas.  
Iluminación. W 756.

**Fig. 1**  
Getrennte Weckzeiteinstellung.  
Separate alarm adjustment.  
Réglage séparé de la sonnerie.  
Ajuste separado de despertados.

## JUNGHANS euro-quartz

- W 756 – 4 MHz-Quartzwerk.
- Ganggenau auf 60 sec im Jahr.
- 3 Jahre Laufzeit mit einer Batterie.
- Sympathisches, intermittierendes Wecksignal.
- Integriertes Intervall-Wecksystem: Das »cavalier« Wecksystem verkürzt die Signalintervalle ständig bis zum Sekundenrhythmus.
- Repetition: Weckwiederholung im 4-Minuten-Takt (Modell: cavalier repeat).
- Minutengenaue Weckzeiteinstellung (Modell: euro-quartz M).
- Leuchtzahlen und -zeiger bzw. -punkte.
- Zentralsekunde.
- Sekundengenaue Uhrzeiteinstellung durch Start-/Stoppeinrichtung.
- Griffsichere, großflächige Ober-Abstelltaste.
- Getrennte Zeit- und Weckzeiteinstellung.
- Beleuchtung.
- Gehäuse aus antistatischem, schlagfestem ABS-Material.
- Extrem hohe Standfestigkeit durch Einzelpunktauflage.
- W 756 – 4 MHz quartz movement.
- Keeps accurate time within 60 seconds deviation.
- Runs for 3 years with a single battery.
- Intermittent signal.

- Integrated interval alarm system: The »cavalier« alarm system constantly shortens the signal intervals until these are heard every second.
- Alarm setting accurate to within 1 minute (model: euro-quartz M).
- Luminous figures and hands, resp. dots.
- Alarm repetition system reminding you every 4 minutes by lifting the clock.
- Center second hand.
- Start/stop device for accurate setting to the second.
- Large sized switch-off button.
- Separate setting of time and alarm.
- Illumination.
- Extremely high stability afforded by the single support module.
- Case made of anti-static, shockproof ABS material.
- W 756 – Mouvement à quartz de 4 MHz.
- Précision de marche 60 s par an.
- Marche trois ans avec la même pile.
- Signal de réveil fonctionnant à intermittences.
- Système intégré de sonnerie intermittente: le système dit du »cavalier« diminue progressivement la période de sonnerie jusqu'à une fréquence d'une seconde.
- Système de réglage-sonnerie précis à la minute près (modèle euro-quartz M).
- Système de répétition de sonnerie toute les 4 mns, déclenché par préhension (modèle cavalier repeat).
- Aiguilles et chiffres ou points lumineux.
- Trotteuse centrale.
- Système de marche/arrêt permettant un réglage précis, à la seconde près.

- Touche d'arrêt-sonnerie de grande dimension et facile à atteindre.
- Dispositifs séparés pour la mise à l'heure et le réglage-sonnerie.
- Eclairage.
- Très grande stabilité.
- Boîtier en matière ABS antistatique et antichoc.
- W 756 – Máquina a cuarzo de 4 MHz.
- Precisión de marcha a razón de 60 segundos por año.
- Duración de la pila 3 años.
- Señal de alarma intermitente.
- Sistema despertador integrado de funcionamiento a intervalos: El sistema despertador »cavalier« acorta continuamente los intervalos de señal.
- Ajuste de la alarma con precisión de minutos (Modelo: euro-quartz M).
- Agujas y letras o punteros luminosas.
- Sistema de repetición de alarma cada 4 minutos levantando el reloj.
- Central segundero.
- Dispositivo de arranque/parada para puesta exacta a precisión de segundo.
- Extremadamente alta estabilidad de apoyo.
- Con luz.
- Ajuste separado de la hora y de la alarma.
- Caja de ABS antigolpe y antistático.



140/0321 cavalier repeat



140/0322 cavalier repeat



**Fig. 1**  
Minutengenaue Weckzeiteinstellung.  
Alarm setting accurate to within 1 minute.  
Système de réglage sonnerie très précis.  
Ajuste de la alarma con precisión de minutos.

**140/0321 »euro-quartz M cavalier repeat«**  
9,5 x 7,4 cm  
**Minutengenaue Weckzeiteinstellung.**  
ABS-Gehäuse. Zifferblatt Aluminium, diamantierte Zahlen. Leuchtpunkte und -zeiger. Beleuchtung.  
**Alarm setting accurate to within 1 minute.**  
ABS case. Aluminum dial, figures diamond finished. Luminous dots and hands. Illumination.  
**Système de réglage sonnerie très précis.**  
Boîtier ABS. Cadran aluminium, chiffres diamantés. Aiguilles et points lumineux. Eclairage.  
**Ajuste de la alarma con precisión de minutos.**  
Caja de ABS. Esfera de aluminio, cifras diamantadas. Agujas y punteros luminosos. Con luz. W 756.

**140/0322 »euro-quartz M cavalier repeat«**  
9,5 x 7,4 cm  
**Minutengenaue Weckzeiteinstellung.**  
ABS-Gehäuse. Zifferblatt Aluminium, diamantierte Zahlen. Leuchtpunkte und -zeiger. Beleuchtung.  
**Alarm setting accurate to within 1 minute.**  
ABS case. Aluminum dial, figures diamond finished. Luminous dots and hands. Illumination.  
**Système de réglage sonnerie très précis.**  
Boîtier ABS. Cadran aluminium, chiffres diamantés. Aiguilles et points lumineux. Eclairage.  
**Ajuste de la alarma con precisión de minutos.**  
Caja de ABS. Esfera de aluminio, cifras diamantadas. Agujas y punteros luminosos. Con luz. W 756.



140/0301



140/0302



140/0303



140/0304



140/0311 cavalier repeat



140/0312 cavalier repeat



140/0313 cavalier repeat



140/0314 cavalier repeat



Fig. 2

**140/0301 »euro-quartz«**  
9,5 x 7,4 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**140/0304 »euro-quartz«**  
9,5 x 7,4 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**140/0313 »euro-quartz cavalier repeat«**  
9,5 x 7,4 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**140/0302 »euro-quartz«**  
9,5 x 7,4 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**140/0311 »euro-quartz cavalier repeat«**  
9,5 x 7,4 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**140/0314 »euro-quartz cavalier repeat«**  
9,5 x 7,4 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**140/0303 »euro-quartz«**  
9,5 x 7,4 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**140/0312 »euro-quartz cavalier repeat«**  
9,5 x 7,4 cm  
ABS-Gehäuse. Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**Fig. 2**  
Getrennte Weckzeiteinstellung.  
Separate alarm adjustment.  
Réglage séparé de la sonnerie.  
Ajuste separado de despertados.



- W 756 – 4 MHz-Quartzwerk.
- Ganggenau auf 60 sec im Jahr.
- Laufzeit ca. 3 Jahre mit einer Batterie.
- Signalabgabe über Lautsprecher.
- Repetition: Weckwiederholung im 4 Minutentakt.
- Integriertes Intervall-Wecksystem: Das »cavalier«-Wecksystem verkürzt die Signalintervalle ständig bis zum Sekundenrhythmus.
- Beleuchtung.
- Leuchtzeiger und -zahlen bzw. -punkte.
- Großflächige Oben-Abstelltafel.
- Extrem hohe Standfestigkeit durch Einzelpunkt-Auflage.
- Getrennte Zeit- und Weckzeiteinstellung.
- Zentralsekunde.
- Sekundengenaue Uhrzeiteinstellung durch Start-/Stoppeinrichtung.
- Gehäuse aus antistatischem, schlagfestem ABS-Material.

- W 756 – 4 MHz quartz movement.
- Keeps accurate time within 60 seconds deviation.
- Runs for 3 years with a single battery.
- Alarm tone via loudspeaker.
- Repetition: the alarm signal is interrupted and can be heard once again after 4 minutes.
- Integrated interval alarm system: The »cavalier« alarm system constantly shortens the signal intervals until these are heard every second.
- Illumination.
- Luminous hands and figures, resp. dots.
- Large size switch-off button.
- Extremely high stability afforded by the single support module.
- Separate time- and alarm adjustment.
- Center second.
- Start/stop device for accurate setting to the second.
- Case made of anti-static, shockproof ABS material.

- W 756 – Mouvement à quartz de 4 MHz.
- Précision de marche 60 s par an.
- Marche trois ans avec la même pile.
- Signal sonore généré par haut-parleur.
- Répétition: Système de répétition de sonnerie toute les 4 mns, de clenche par préhension.
- Système intégré de sonnerie intermitte: Le système dit du »cavalier« diminue progressivement de sonnerie jusqu'à une fréquence d'une seconde.
- Eclairage.
- Aiguilles et points ou chiffres lumineux.
- Touche d'arrêt sonnerie de grande dimensions et facile à atteindre.
- Très grande stabilité.
- Dispositifs séparés pour la mise à l'heure et la réglage-sonnerie.
- Trotteuse centrale.
- Système de marche arrêt permettant un réglage précis, à la seconde près.
- Boîtier en matière ABS antistatique et antichoc.

- W 756 – Máquina a cuarzo de 4 MHz.
- Precisión de marcha a razón de 60 segundos por año.
- Duración de la pila 3 años.
- Tono despertadora a través de altavoz.
- Repetición: la señal despertadora se interrumpe y vuelve a tocar después de 4 minutos.
- Sistema despertador integrado de funcionamiento a intervalos: Es sistema »cavalier« acorta continuamente los intervalos de la señal hasta llegar al ritmo de segundo.
- Iluminación.
- Agujas, y símbolos o letras luminosas.
- Tecla superior de pare ampila.
- Extremadamente alta estabilidad de apoyo por medio de apoyo por puntos aislados.
- Ajuste separado de hora y despertados.
- Segundo central.
- Dispositivo de arranque/parada para puesta exacta a precisión de segundo.
- Caja de ABS antigolpe y antistático.



140/0411 cavalier repeat



140/0412 cavalier repeat



140/0413 cavalier repeat



140/0414 cavalier repeat



Fig. 1



Fig. 2

**140/0411 »inter-quartz cavalier repeat«**  
10,8 x 7,2 cm  
ABS-Gehäuse. Metall-Zifferblatt, diamantiert.  
Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Metal dial, diamond finish.  
Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Cadran métal, diamanté.  
Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Esfera metálica, diamantada.  
Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**Fig. 1**  
Getrennte Weckzeiteinstellung.  
Separate alarm adjustment.  
Réglage de la sonnerie.  
Ajuste separado de despertador.

**Fig. 2**  
Start/Stop-Einrichtung.  
Start/stop mechanism.  
Réglage »start/stop«.  
Dispositivo de Start/Stop.

**140/0412 »inter-quartz cavalier repeat«**  
10,8 x 7,2 cm  
ABS-Gehäuse. Metall-Zifferblatt, diamantiert.  
Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Metal dial, diamond finish.  
Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Cadran métal, diamanté.  
Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Esfera metálica, diamantada.  
Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**140/0413 »inter-quartz cavalier repeat«**  
10,8 x 7,2 cm  
ABS-Gehäuse. Metall-Zifferblatt, diamantiert.  
Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Metal dial, diamond finish.  
Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Cadran métal, diamanté.  
Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Esfera metálica, diamantada.  
Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

**140/0414 »inter-quartz cavalier repeat«**  
10,8 x 7,2 cm  
ABS-Gehäuse. Metall-Zifferblatt, diamantiert.  
Leuchtzahlen und -zeiger. Beleuchtung.  
ABS case. Metal dial, diamond finish.  
Luminous figures and hands. Illumination.  
Boîtier ABS. Cadran métal, diamanté.  
Chiffres et aiguilles lumineux. Eclairage.  
Caja de ABS. Esfera metálica, diamantada.  
Agujas y cifras luminosas. Con luz. W 756.

# Mechanische Wecker, Industrie-Kurzzeitmesser und -Stoppuhren

Mechanical alarm clocks, -timers and -stop watches

Réveils mécaniques, -compte-minutes et -chronomètres

Despertadores, contadores de minutos y cronómetros mecánicas

## JUNGHANS Reisewecker Traveling alarm clocks Réveils de voyage Despertadores de viaje

- Mechanisches 1-Tag-Gehwerk mit Gangreserve.
- Werk mit 2 Steinen.
- Vorabstellung.
- Außenglocke.
- 2-Schlüssel-Aufzug.
- Leuchtzeiger und -zeichen.
- Silentic (Leisegang).
- Mechanical one-day movement with extra power reserve.
- Movement with two jewels.
- Outside bell.
- 2 key winding.
- Luminous hands and figures.
- Silentic (low running).
- Mouvement mécanique fonctionnant 1 jour, avec réserve de marche.
- Mouvement à 2 rubis.
- Cloche extérieure.
- Remontoir à 2 clés.
- Aiguilles et repères lumineux.
- Silentic (marche silencieuse).
- Rodaje mecánico para 1 día con reserva de cuerda.
- Máquina con 2 rubies.
- Campanilla externa.
- Cuerda con 2 llaves.
- Agujas símbolos luminosos.
- Silentic (marcha silenciosa).



103/1001

**103/1001**  
∅ 7,8 cm  
Messingrahmen. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Brass frame. Outside bell. Luminous figures and hands.  
Cadre laiton. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Cuadro de latón. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.



103/1002

**103/1002**  
∅ 7,8 cm  
Messingrahmen. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Brass frame. Outside bell. Luminous figures and hands.  
Cadre laiton. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Cuadro de latón. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.



103/1005



103/1011 silentic



103/1014 silentic

**103/1005**  
∅ 7,8 cm  
Messingrahmen. Außenglocke. Leuchtpunkte und -zeiger.  
Brass frame. Outside bell. Luminous dots and hands.  
Cadre laiton. Cloche extérieure. Aiguilles et points lumineux.  
Cuadro de latón. Campanilla externa. Agujas y punteros luminosas.

**103/1011 silentic**  
7,3 x 7,3 cm  
Messingrahmen. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Brass frame. Outside bell. Luminous figures and hands.  
Cadre laiton. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Cuadro de latón. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.

**103/1014 silentic**  
7,3 x 7,3 cm  
Messingrahmen. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Brass frame. Outside bell. Luminous figures and hands.  
Cadre laiton. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Cuadro de latón. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.



103/1006



103/1012 silentic



103/1111 silentic

**103/1006**  
∅ 7,8 cm  
Messingrahmen. Außenglocke. Leuchtpunkte und -zeiger.  
Brass frame. Outside bell. Luminous dots and hands.  
Cadre laiton. Cloche extérieure. Aiguilles et points lumineux.  
Cuadro de latón. Campanilla externa. Agujas y punteros luminosas.

**103/1012 silentic**  
7,3 x 7,3 cm  
Messingrahmen. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Brass frame. Outside bell. Luminous figures and hands.  
Cadre laiton. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Cuadro de latón. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.

**103/1111 silentic**  
7,3 x 7,3 cm  
Messingrahmen, silberfarben. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Brass frame, silver colored. Outside bell. Luminous figures and hands.  
Cadre laiton, argenté. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Cuadro de latón, color argénteo. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.



103/1013 silentic



103/1112 silentic

**103/1013 silentic**  
7,3 x 7,3 cm  
Messingrahmen. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Brass frame. Outside bell. Luminous figures and hands.  
Cadre laiton. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Cuadro de latón. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.

**103/1112 silentic**  
7,3 x 7,3 cm  
Messingrahmen, silberfarben. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
Brass frame, silver colored. Outside bell. Luminous figures and hands.  
Cadre laiton, argenté. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
Cuadro de latón, color argénteo. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.

**JUNGHANS**  
**Miniaturwecker**  
**Miniature alarm clocks**  
**Réveils miniature**  
**Despertadores miniatura**

- Mechanisches 1-Tag-Gehwerk mit Gangreserve.
  - Vorabstellung.
  - Außenglocke.
  - 2-Schlüssel-Aufzug.
  - Leuchtzeiger und -zeichen, bzw. -zahlen.
- Verschiedene Ausführungen:**
- Bivox (Einzelschläge, Dauerton).
  - Silentic (Leisegang).

- Mechanical one day movement with extra power reserve.
  - Pre-stop.
  - Outside bell.
  - 2 key winding.
  - Luminous hands and figures resp. digits.
- Various models:**
- Bivox (single beats, continuous tone).
  - Silentic (low running).

- Mouvement mécanique fonctionnant 1 jour, avec réserve de marche.
  - Arrêt avant que le réveil ne sonne.
  - Cloche extérieure.
  - Remontoir à 2 clés.
  - Aiguilles et repères ou chiffres lumineux.
- Différents modèles:**
- Bivox (coups isolés, ton continu).
  - Silentic (marche silencieuse).

- Rodaje mecánico para 1 día con reserva de cuerda.
  - Prearresto.
  - Campanilla externa.
  - Cuerda con 2 llaves.
  - Agujas y símbolos o letras luminosas.
- Diferentes ejecuciones:**
- Bivox (toques individuales, toque continuo).
  - Silentic (marcha silenciosa).



152/2301



152/2302



152/2303



152/2304

**152/2301**  
 7,0 x 6,5 cm  
 Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
 Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Outside bell.  
 Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Cloche extérieure.  
 Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla externa.  
 Agujas y cifras luminosas.

**152/2302**  
 7,0 x 6,5 cm  
 Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
 Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Outside bell.  
 Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Cloche extérieure.  
 Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla externa.  
 Agujas y cifras luminosas.

**152/2303**  
 7,0 x 6,5 cm  
 Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
 Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Outside bell.  
 Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Cloche extérieure.  
 Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla externa.  
 Agujas y cifras luminosas.

**152/2304**  
 7,0 x 6,5 cm  
 Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
 Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Outside bell.  
 Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Cloche extérieure.  
 Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla externa.  
 Agujas y cifras luminosas.



152/4105 bivox silentic



152/4106 bivox silentic



152/4109 bivox silentic



152/4306 bivox silentic



152/4307 bivox silentic

**152/4105 bivox silentic**  
 7,0 x 6,5 cm  
 Gehäuse Messing, diamantiert.  
 Aluminium, lackiert. Außenglocke.  
 Leuchtpunkte und -zeiger.  
 Brass case, diamond finished.  
 Aluminum dial, painted. Outside bell.  
 Luminous dots and hands.  
 Boîtier laiton diamanté.  
 Cadran aluminium, laqué. Cloche extérieure.  
 Aiguilles et points lumineux.  
 Caja de latón diamantada.  
 Esfera de aluminio, barnizada. Campanilla externa.  
 Agujas y punteros luminosos.

**152/4106 bivox silentic**  
 7,0 x 6,5 cm  
 Gehäuse Messing, diamantiert.  
 Zifferblatt Aluminium, lackiert. Außenglocke.  
 Leuchtpunkte und -zeiger.  
 Brass case, diamond finished.  
 Aluminum dial, painted. Outside bell.  
 Luminous dots and hands.  
 Boîtier laiton diamanté.  
 Cadran aluminium, laqué. Cloche extérieure.  
 Aiguilles et points lumineux.  
 Caja de latón diamantada. Esfera de aluminio, barnizada. Campanilla externa.  
 Agujas y punteros luminosos.

**152/4306 bivox silentic**  
 7,0 x 6,5 cm  
 Gehäuse Messing, diamantiert.  
 Zifferblatt Aluminium, goldlackiert.  
 Außenglocke. Leuchtpunkte und -zeiger.  
 Brass case, diamond finished.  
 Aluminum dial, gold painted. Outside bell.  
 Luminous dots and hands.  
 Boîtier laiton diamanté.  
 Cadran aluminium, doré. Cloche extérieure.  
 Aiguilles et points lumineux.  
 Caja de latón diamantada. Esfera de aluminio, barnizada. Campanilla externa.  
 Agujas y punteros luminosos.

**152/4109 bivox silentic**  
 7,0 x 6,5 cm  
 Gehäuse Messing, diamantiert.  
 Zifferblatt Aluminium, lackiert. Außenglocke.  
 Leuchtpunkte und -zeiger.  
 Brass case, diamond finished.  
 Aluminum dial, painted. Outside bell.  
 Luminous dots and hands.  
 Boîtier laiton diamanté.  
 Cadran aluminium, laqué. Cloche extérieure.  
 Aiguilles et points lumineux.  
 Caja de latón diamantada. Esfera de aluminio, barnizada. Campanilla externa.  
 Agujas y punteros luminosos.

**152/4307 bivox silentic**  
 7,0 x 6,5 cm  
 Gehäuse Messing, diamantiert.  
 Zifferblatt Aluminium, goldlackiert.  
 Außenglocke. Leuchtpunkte und -zeiger.  
 Brass case, diamond finished.  
 Aluminum dial, gold painted. Outside bell.  
 Luminous dots and hands.  
 Boîtier laiton diamanté.  
 Cadran aluminium, doré. Cloche extérieure.  
 Aiguilles et points lumineux.  
 Caja de latón diamantada. Esfera de aluminio, barnizada. Campanilla externa.  
 Agujas y punteros luminosos.

**JUNGHANS**  
**Großwecker**  
**Large alarm clocks**  
**Gros réveils**  
**Despertadores grandes**

- Mechanisches 1-Tag-Gehwerk mit Gangreserve.
  - Vorabstellung.
  - Schlag auf Rückwand, Innen- oder Außenglocke.
  - 2-Schlüssel-Aufzug.
  - Leuchtzeiger und -zeichen, bzw. -zahlen.
- Verschiedene Ausführungen:**
- Standard
  - Cavalier (2-Ton).
  - Repeat (Repetition).
  - Trivox (3-Ton).
  - Silentic (Leisegang).

- Mechanical one-day movement with extra power reserve.
- Pre-stop.
- Back bell, inside or outside bell.
- 2 key winding.
- Luminous hands and figures resp. digits.

**Various models:**

- Standard.
- Cavalier (double sound).
- Repeat (repetition).
- Trivox (triple sound).
- Silentic (low running).

- Mouvement mécanique fonctionnant 1 jour, avec réserve de marche.
  - Arrêt avant que le réveil ne sonne.
  - Cloche au dos, intérieure ou extérieure.
  - Remontoir à 2 clés.
  - Aiguilles et repères ou chiffres lumineux.
- Différents modèles:**
- Standard.
  - Cavalier (2 tons).
  - Repeat (répétition).
  - Trivox (3 tons).
  - Silentic (fonctionnement silencieux).

- Rodaje mecánico para 1 día con reserva de cuerda.
- Prearresto.
- Campanilla interior, exterior o sobre el fondo.
- Cuerda con 2 llaves.
- Agujas y símbolos o letras luminosas.

**Diferentes ejecuciones:**

- Standard.
- Cavalier (2 tonos).
- Repeat (repetición).
- Trivox (3 tonos).
- Silentic (marcha silenciosa).



107/0013



107/0014



107/0310 repeat

**107/0014**

9,5 x 8,5 cm  
 Metall-Gehäuse. Rückwandglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Back bell. Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Sonnerie sur fond. Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla al dorso. Agujas y cifras luminosas.

**107/0310 repeat**

12,0 x 9,5 cm  
 Metall-Gehäuse, vernickelt. Außenglocke. Leuchtpunkte und -zeiger.  
 Metal case, nickel plated. Outside bell. Luminous dots and hands.  
 Boîtier métal, nickelé. Cloche extérieure. Aiguilles et points lumineux.  
 Caja metálica, niquelada. Campanilla externa. Agujas y punteros luminosas.



107/0311 repeat

**107/0311 repeat**

12,0 x 9,5 cm  
 Metall-Gehäuse, vernickelt. Außenglocke. Leuchtpunkte und -zeiger.  
 Metal case, nickel plated. Outside bell. Luminous dots and hands.  
 Boîtier métal, nickelé. Cloche extérieure. Aiguilles et points lumineux.  
 Caja metálica, niquelada. Campanilla externa. Agujas y punteros luminosas.



107/5301 cavalier



107/5302 cavalier



107/5304 cavalier



107/5311 cavalier



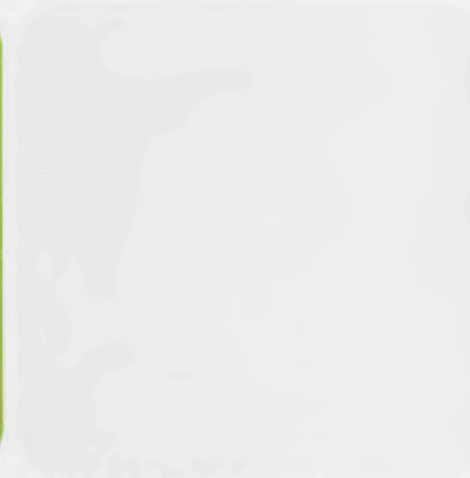
107/5312 cavalier



107/5321 cavalier



107/5325 cavalier



**107/0013**

9,5 x 8,5 cm  
 Metall-Gehäuse. Rückwandglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Back bell. Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Sonnerie sur fond. Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla al dorso. Agujas y cifras luminosas.

**107/5301 cavalier**

9,7 x 8,7 cm  
 Metall-Gehäuse. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Outside bell. Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.

**107/5311 cavalier**

9,7 x 8,7 cm  
 Metall-Gehäuse. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Outside bell. Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.

**107/5321 cavalier**

9,7 x 8,7 cm  
 Metall-Gehäuse. Zifferblatt Aluminium, goldlackiert. Außenglocke. Leuchtpunkte und -zeiger.  
 Metal case. Aluminum dial, gold painted. Outside bell. Luminous dots and hands.  
 Boîtier métal. Cadran aluminium, doré. Cloche extérieure. Aiguilles et points lumineux.  
 Caja metálica. Esfera de aluminio, dorada. Campanilla externa. Agujas y punteros luminosas.

**107/5302 cavalier**

9,7 x 8,7 cm  
 Metall-Gehäuse. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Outside bell. Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.

**107/5312 cavalier**

9,7 x 8,7 cm  
 Metall-Gehäuse. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Outside bell. Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.

**107/5325 cavalier**

9,7 x 8,7 cm  
 Metall-Gehäuse. Zifferblatt Aluminium, goldlackiert. Außenglocke. Leuchtpunkte und -zeiger.  
 Metal case. Aluminum dial, gold painted. Outside bell. Luminous dots and hands.  
 Boîtier métal. Cadran aluminium, doré. Cloche extérieure. Aiguilles et points lumineux.  
 Caja metálica. Esfera de aluminio, dorada. Campanilla externa. Agujas y punteros luminosas.

**107/5304 cavalier**

9,7 x 8,7 cm  
 Metall-Gehäuse. Außenglocke. Leuchtzahlen und -zeiger.  
 Metal case. Outside bell. Luminous figures and hands.  
 Boîtier métal. Cloche extérieure. Aiguilles et chiffres lumineux.  
 Caja metálica. Campanilla externa. Agujas y cifras luminosas.



107/6301 trivox-silentic



107/6303 trivox-silentic



107/9352 trivox-silentic



107/9350 trivox-silentic



107/9351 trivox-silentic



107/9355 trivox-silentic



107/9356 trivox-silentic



107/9357 trivox-silentic



107/9358 trivox-silentic

**107/6301 trivox-silentic**  
9,5 x 9,0 cm  
Metall-Gehäuse. Innenglocke.  
Leuchtzahlen und -zeiger.  
Metal case. Inside bell.  
Luminous figures and hands.  
Boîtier métal. Cloche intérieure.  
Aiguilles et chiffres lumineux.  
Caja metálica. Campanilla interna.  
Agujas y cifras luminosas.

**107/9350 trivox-silentic**  
10,5 x 9,5 cm  
Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
Leuchtzahlen und -zeiger.  
Metal case. Outside bell.  
Luminous figures and hands.  
Boîtier métal. Cloche extérieure.  
Aiguilles et chiffres lumineux.  
Caja metálica. Campanilla externa.  
Agujas y cifras luminosas.

**107/9356 trivox-silentic**  
10,5 x 9,5 cm  
Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
Leuchtpunkte und -zeiger.  
Metal case. Outside bell.  
Luminous dots and hands.  
Boîtier métal. Cloche extérieure.  
Aiguilles et points lumineux.  
Caja metálica. Campanilla externa.  
Agujas y punteros luminosas.

**107/6303 trivox-silentic**  
9,5 x 9,0 cm  
Metall-Gehäuse. Innenglocke.  
Leuchtzahlen und -zeiger.  
Metal case. Inside bell.  
Luminous figures and hands.  
Boîtier métal. Cloche intérieure.  
Aiguilles et chiffres lumineux.  
Caja metálica. Campanilla interna.  
Agujas y cifras luminosas.

**107/9351 trivox-silentic**  
10,5 x 9,5 cm  
Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
Leuchtpunkte und -zeiger.  
Metal case. Outside bell.  
Luminous figures and hands.  
Boîtier métal. Cloche extérieure.  
Aiguilles et chiffres lumineux.  
Caja metálica. Campanilla externa.  
Agujas y cifras luminosas.

**107/9357 trivox-silentic**  
10,5 x 9,5 cm  
Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
Leuchtpunkte und -zeiger.  
Metal case. Outside bell.  
Luminous dots and hands.  
Boîtier métal. Cloche extérieure.  
Aiguilles et points lumineux.  
Caja metálica. Campanilla externa.  
Agujas y punteros luminosas.

**107/9352 trivox-silentic**  
10,5 x 9,5 cm  
Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
Leuchtzahlen und -zeiger.  
Metal case. Outside bell.  
Luminous figures and hands.  
Boîtier métal. Cloche extérieure.  
Aiguilles et chiffres lumineux.  
Caja metálica. Campanilla externa.  
Agujas y cifras luminosas.

**107/9358 trivox-silentic**  
10,5 x 9,5 cm  
Metall-Gehäuse. Außenglocke.  
Leuchtpunkte und -zeiger.  
Metal case. Outside bell.  
Luminous dots and hands.  
Boîtier métal. Cloche extérieure.  
Aiguilles et points lumineux.  
Caja metálica. Campanilla externa.  
Agujas y punteros luminosas.

**JUNGHANS**  
**Haushalts-Kurzzeitmesser**  
**Timers**  
**Compte-minutes ménagers**  
**Contadores de minutos**  
**para el hogar\*)**



130/2111



130/2112



130/2113



130/2212



130/2211



130/2213



130/2214

**130/2113**  
Ø 6,0 cm  
ABS-Gehäuse. Außenglocke.  
ABS case. Outside bell.  
Boîtier ABS. Cloche extérieure.  
Caja ABS. Campanilla externa.

**130/2212**  
6,6 x 6,6 cm  
ABS-Gehäuse. Innenglocke.  
ABS case. Inside bell.  
Boîtier ABS. Cloche intérieure.  
Caja ABS. Campanilla interna.

**130/2111**  
Ø 6,0 cm  
ABS-Gehäuse. Außenglocke.  
ABS case. Outside bell.  
Boîtier ABS. Cloche extérieure.  
Caja ABS. Campanilla externa.

**130/2213**  
6,6 x 6,6 cm  
ABS-Gehäuse. Innenglocke.  
ABS case. Inside bell.  
Boîtier ABS. Cloche intérieure.  
Caja ABS. Campanilla interna.

**130/2112**  
Ø 6,0 cm  
ABS-Gehäuse. Außenglocke.  
ABS case. Outside bell.  
Boîtier ABS. Cloche extérieure.  
Caja ABS. Campanilla externa.

**130/2211**  
6,6 x 6,6 cm  
ABS-Gehäuse. Innenglocke.  
ABS case. Inside bell.  
Boîtier ABS. Cloche intérieure.  
Caja ABS. Campanilla interna.

**130/2214**  
6,6 x 6,6 cm  
ABS-Gehäuse. Innenglocke.  
ABS case. Inside bell.  
Boîtier ABS. Cloche intérieure.  
Caja ABS. Campanilla interna.

\*) Stufenlos und genau einstellbar bis 60 Minuten. Lautes, angenehmes Glockensignal. Zum Hängen, Stellen und Legen. Handlich, da kleine Abmessungen.  
These can be set invariably and exactly up to 60 minutes. Loud, pleasant bell signal. The timers can be used hung on walls, placed on tables or lying. They are handy because of their small size.  
Réglable en continu et avec précision jusqu'à 60 minutes. Signal sonore puissant et agréable. A accrocher, à poser debout et couché. Très maniable grâce à ses faibles dimensions.  
Graduable en forma no escalonada y exacta hasta los 60 minutos. Toque de campanilla fuerte y agradable. Para colgar, poner en forma parada o tendida. Manuable por sus dimensiones pequeñas.

**JUNGHANS**  
**Industrie-Kurzzeitmesser**  
**Industrial timers**  
**Compte-minutes industriels**  
**Contadores de minutos**  
**industriales**



310/4130



310/4730



310/4260



310/4160

**310/4130**  
 12,2 x 13,2 x 9,0 cm  
 Ausführung wie 310/4160, jedoch mit 30 Minuten Laufzeit.  
 Same model as 310/4160 but going for 30 minutes.  
 Mêmes caractéristiques que 310/4160, mais durée de marche 30 minutes.  
 Ejecución igual a la del 310/4160, pero con conteo hasta los 30 minutos.

**310/4160**  
 12,2 x 13,2 x 9,0 cm  
 Mechanischer Kurzzeitmesser in Tischausführung. Gehäuse-Frontteil aus ABS-Kunststoff grau. Metallrückwand grau lackiert. Laufzeit bis 60 Minuten, mit Knebel stufenlos einstellbar. Ganggenauigkeit:  $\pm \frac{1}{2}$  Skalenteil. Nach Ablauf der eingestellten Zeit erfolgt bei Vollaufzug ein lautes Signal von ca. 15 Sekunden Dauer. Gewicht: 450 Gramm.  
 Mechanical table timer. Case front part made of grey ABS material, grey lacquered metal back. Total running time up to 60 minutes, continuously adjustable with pointer. Accuracy:  $\pm \frac{1}{2}$  section of the minute scale. After the set period has elapsed the clock rings for approximately 15 seconds when fully wound. Weight: 450 grammes.  
 Compteur mécanique de table. Façade en matière plastique grise ABS-Fond métal laqué gris. Durée de marche: 60 minutes, avec boutonindex d'une grande douceur de réglage. Précision:  $\pm \frac{1}{2}$  graduation. A l'expiration du temps de marche prévu se déclenche un signal sonore d'environ 15 secondes (si remonté à fond). Poids: 450 grammes.  
 Contador de minutos mecánico en ejecución de sobremesa. Parte frontal de la caja de material plástico ABS gris. Pared posterior metálica con pintura gris. Anillo de tope graduable. Permite poner a punto el tiempo de marcha, contra el tope, desde los 2 hasta 57 minutos, así como para los 60 minutos. Precisión de marcha:  $\pm$  media graduación de la escala. Después de transcurrido el tiempo ajustado se oirá una señal fuerte. Peso: 500 gramos.

**310/4260**  
 12,2 x 13,2 x 9,0 cm  
 Mechanischer Kurzzeitmesser mit Anschlag in Tischausführung. Gehäuse-Frontteil aus ABS-Kunststoff grau. Metallrückwand grau lackiert. Anschlagring verstellbar. Einstellung der Laufzeit gegen Anschlag möglich von 2 bis 57 Minuten sowie 60 Minuten. Ganggenauigkeit:  $\pm \frac{1}{2}$  Skalenteil. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein lautes Signal. Gewicht: 500 Gramm.  
 Mechanical table timer with preselection. Case front made of grey ABS material, grey lacquered metal back. Preselection ring adjustable. Total running time from 2-57 minutes or for 60 minutes. Accuracy:  $\pm \frac{1}{2}$  section of the minute scale. After the set period has elapsed, the clock rings for appr. 15 sec., when fully wound. The lapse of the time can be interrupted and started again by means of 2 buttons. Red button = Stop. White button = Start. Weight: 470 grammes.  
 Compteur mécanique à suspendre. Partie frontale de la boîte en ABS gris, fond en métal verni gris. Durée de marche jusqu'à 30 minutes réglage sans graduations à l'aide d'un bouton à poignée. Chiffres, subdivisions et marque du bouton de réglage sont revêtus de matière fluorescente (Pm 147). Exactitude de marche:  $\pm \frac{1}{2}$  subdivision de l'échelle. Au terme du temps réglé se produit en cas de remontage complet un signal intense qui dure environ 15 secondes. Le déroulement du temps réglé peut être interrompu et remis en marche à l'aide de 2 touches. Touche rouge = Stop. Touche blanche = Start. Poids: 470 grammes.  
 Contador de minutos mecánico para montaje en pared. Parte frontal de la caja de material plástico ABS gris. Pared posterior metálica con pintura gris. Conteo hasta los 30 minutos, ajuste continuo con muletilla. Cifras y marca de la muletilla recubiertas con masa fluorescente (Pm 147). Precisión de marcha:  $\pm$  media graduación de la escala. Después de transcurrido el tiempo ajustado se escuchará, en caso de haberle dado cuerda completa, una señal fuerte de aprox. 15 segundos de duración. Mediante 2 botones se podrá interrumpir a gusto y poner nuevamente en marcha el transcurso del tiempo ajustado. Botón rojo = paro. Botón blanco = marcha. Peso: 470 gramos.

**310/4730**  
 12,2 x 13,2 x 9,0 cm  
 Mechanischer Kurzzeitmesser für Wandmontage. Gehäuse-Frontteil aus ABS-Kunststoff grau, Metallrückwand grau lackiert. Laufzeit bis 30 Minuten, mit Knebel stufenlos einstellbar. Zahlen sowie Markierung des Einstellknebels

mit Leuchtmasse ausgelegt (Pm 147). Ganggenauigkeit:  $\pm \frac{1}{2}$  Skalenteil. Nach Ablauf der eingestellten Zeit erfolgt bei Vollaufzug ein lautes Signal von ca. 15 Sekunden Dauer. Der Ablauf der eingestellten Zeit kann durch 2 Tasten beliebig unterbrochen und wieder in Gang gesetzt werden. Rote Taste = Stop. Weiße Taste = Start. Gewicht: 470 Gramm.  
 Mechanical timer for wall mounting. Case front part made of grey ABS, grey lacquered metal case back. Total running time up to 30 minutes, continuously adjustable with pointer. Figures as well as markings of the pointer are inlaid with luminescent substance (Pm 147). Accuracy:  $\pm \frac{1}{2}$  section of the minute scale. After the period has elapsed, the clock rings for appr. 15 sec., when fully wound. The lapse of the time can be interrupted and started again by means of 2 buttons. Red button = Stop. White button = Start. Weight: 470 grammes.  
 Compteur mécanique à suspendre. Partie frontale de la boîte en ABS gris, fond en métal verni gris. Durée de marche jusqu'à 30 minutes réglage sans graduations à l'aide d'un bouton à poignée. Chiffres, subdivisions et marque du bouton de réglage sont revêtus de matière fluorescente (Pm 147). Exactitude de marche:  $\pm \frac{1}{2}$  subdivision de l'échelle. Au terme du temps réglé se produit en cas de remontage complet un signal intense qui dure environ 15 secondes. Le déroulement du temps réglé peut être interrompu et remis en marche à l'aide de 2 touches. Touche rouge = Stop. Touche blanche = Start. Poids: 470 grammes.  
 Contador de minutos mecánico para montaje en pared. Parte frontal de la caja de material plástico ABS gris. Pared posterior metálica con pintura gris. Conteo hasta los 30 minutos, ajuste continuo con muletilla. Cifras y marca de la muletilla recubiertas con masa fluorescente (Pm 147). Precisión de marcha:  $\pm$  media graduación de la escala. Después de transcurrido el tiempo ajustado se escuchará, en caso de haberle dado cuerda completa, una señal fuerte de aprox. 15 segundos de duración. Mediante 2 botones se podrá interrumpir a gusto y poner nuevamente en marcha el transcurso del tiempo ajustado. Botón rojo = paro. Botón blanco = marcha. Peso: 470 gramos.

**JUNGHANS**  
**Industrie-Stoppuhren**  
**Industrial stop watches**  
**Chronomètres industriels**  
**Cronómetros industriales**



312/2840/01



312/2841/01



312/4800/01



312/4801/00

**312/4800/01**  
 12,2 x 14,0 x 7,5 cm  
 Kleine mechanische Tischstoppuhr mit Minuten-skala und Zentralsekunde. Leuchtzahlen. Zifferblattdurchmesser: 95 mm. Ablesbarer Meßbereich: 1 Sekunde bis 60 Minuten. Ganggenauigkeit:  $< \pm 5$  Sekunden bezogen auf 60 Minuten (20°C). Laufzeit: 20 Stunden. Anthrazitfarbenes Metallblatt. Gehäuse-Frontteil aus ABS-Kunststoff grau, Metallrückwand grau lackiert. Aufzug mittels Schlüssel an der Rückwand. Grüner Start- und roter Stoppknopf, weißer Knopf zur Zeigernullstellung. Gewicht: 520 Gramm.  
 Small mechanical table timer with minute scale and sweep seconds hand. Luminous figures. Diameter of dial: 95 mm (3 7/8"). Time periods from 1-60 seconds and from 1-60 minutes. Accuracy:  $< \pm 5$  seconds in 60 minutes (20°C = 68°F). Running time: 20 hours. Anthracite metal dial. Case front part made of grey ABS material, grey lacquered metal back. Back key winding. Green start and red stop button, white button for zero flyback. Weight: 520 grammes.  
 Petit compteur mécanique avec cercle de minutes et trotteuse centrale. Chiffres lumineux. Diamètre du cadran: 95 mm. Pour observations de 1 seconde à 60 minutes. Précision:  $< \pm 5$  secondes sur 60 minutes (20°C). Durée de marche: 20 heures. Cadran métallique couleur anthracite. Façade en matière plastique grise ABS. Fond métal laqué gris. Clef de remontage au dos du compteur. Boutons séparés pour la mise en marche et l'arrêt (vert et rouge, resp.). Bouton blanc pour la remise à zéro. Poids: 520 grammes.  
 Pequeño cronómetro mecánico de sobremesa con escala de minutos y segundo central. Cifras luminosas. Diámetro de la esfera: 95 mm. Medición: de 1 segundo hasta 60 minutos. Precisión de marcha:  $< \pm 5$  segundos referidos a 60 minutos (20°C). Duración de la cuerda: 20 horas. Esfera metálica de color antracita en división sexagesimal y centesimal. Parte frontal de la caja de material plástico ABS gris, pared posterior metálica con pintura gris. Se da cuerda con llave por la pared posterior. Botón de arranque verde y de parada rojo, botón blanco para reponer la aguja a cero. Peso: 520 gramos.

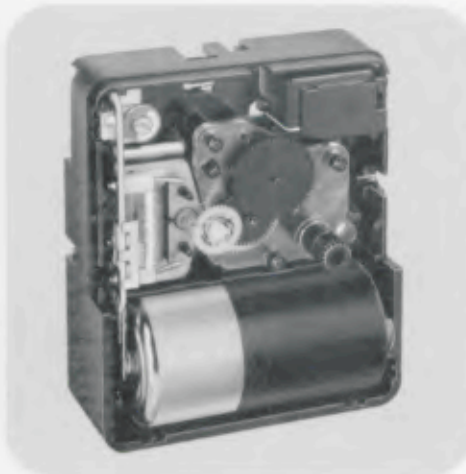
**312/2840/01**  
 21,0 x 23,0 x 7,5 cm  
 Große mechanische Wandstoppuhr mit Minuten-skala und Zentralsekunde. Leuchtzahlen. Zifferblattdurchmesser: 180 mm. Ablesbarer Meßbereich: 1 Sekunde bis 60 Minuten. Ganggenauigkeit:  $< \pm 5$  Sekunden bezogen auf 60 Minuten (20°C). Laufzeit: 20 Stunden. Anthrazitfarbenes Metallblatt in 60er- und 100er-Teilung. Metallgehäuse grau lackiert. Aufzug mittels Schlüssel an der Rückwand. Grüner Start- und roter Stoppknopf, weißer Knopf zur Zeigernullstellung. Gewicht: 1000 Gramm.  
 Large mechanical stop clock for wall mounting with seconds and minute hands. Luminous figures. Diameter of dial: 180 mm (7 1/16"). for recording periods from 1 second to 1 minute, from 1/100 minute to 1 minute and from 1-60 minutes. Accuracy:  $< \pm 5$  seconds in 60 minutes (20°C = 68°F). The clock runs for 20 hours on one winding. Anthracite coloured dial with 60 seconds. Grey lacquered metal case. Movement is wound with key on back. Green start and red stop button, white button for zero flyback. Weight: 1000 grammes.  
 Grand compteur mécanique avec cercle de minutes et trotteuse centrale. Chiffres lumineux. Diamètre du cadran: 180 mm. Pour observations de 1 seconde à 60 minutes. Précision:  $< \pm 5$  secondes sur 60 minutes (20°C). Durée de marche: 20 heures. Cadran métallique couleur anthracite, gradué en 60e et 100e. Cage métal laqué gris. Clef de remontage au dos du compteur. Boutons séparés pour la mise en marche et l'arrêt (vert et rouge, resp.). Bouton blanc pour la remise à zéro. Poids: 1000 grammes.  
 Gran cronómetro mecánico de pared con escala de minutos y segundo central. Cifras luminosas. Diámetro de la esfera: 180 mm. Medición: de 1 segundo hasta 60 minutos. Precisión de marcha:  $< \pm 5$  segundos referidos a 60 minutos (20°C). Duración de la cuerda: 20 horas. Esfera metálica de color antracita en división sexagesimal y centesimal. Caja metálica de pintura gris. Se da cuerda con llave por la pared posterior. Botón de arranque verde y de parada rojo, botón blanco para reponer la aguja a cero. Peso: 1000 gramos.

**312/4801/00**  
 12,2 x 14,0 x 7,5 cm  
 Ausführung wie 312/4800/01, jedoch mit weißem Metallblatt.  
 Same as 312/4800/01, but with white metal dial.  
 Mêmes caractéristiques que 312/4800/01, mais avec cadran métallique couleur blanche.  
 Ejecución al igual que la del 312/4800/01, pero con esfera metálica blanca.

**312/2841/01**  
 21,0 x 25,0 x 10,0 cm  
 Große mechanische Tischstoppuhr mit Minuten-skala und Zentralsekunde. Leuchtzahlen. Zifferblattdurchmesser: 180 mm. Ablesbarer Meßbereich: 1 Sekunde bis 60 Minuten. Ganggenauigkeit:  $< \pm 5$  Sekunden bezogen auf 60 Minuten (20°C). Laufzeit: 20 Stunden. Anthrazitfarbenes Metallblatt in 60er- und 100er-Teilung. Metallgehäuse grau lackiert. Aufzug mittels Schlüssel an der Rückwand. Grüner Start- und roter Stoppknopf, weißer Knopf zur Zeigernullstellung. Gewicht: 1240 Gramm.  
 Large mechanical table stopclock with minute dial and sweep seconds hand. Luminous figures. Diameter of dial: 180 mm. For recording periods from 1-60 minutes. Accuracy:  $< \pm 5$  seconds in 60 minutes (20°C = 68°F). The clock runs for 20 hours on one winding. Anthracite coloured metal dial with 60 seconds, 1/100minute, and 60 minutes graduation. Grey lacquered metal case. Movement is wound with key on back. Green start and red stop button, white button for zero flyback. Weight: 1240 grammes.  
 Grand compteur mécanique avec cercle de minutes et trotteuse centrale. Chiffres lumineux. Diamètre du cadran: 180 mm. Pour observations de 1 seconde à 60 minutes. Précision:  $< \pm 5$  secondes sur 60 minutes (20°C). Durée de marche: 20 heures. Cadran métallique couleur anthracite, gradué en 60e et 100e. Cage métal laqué gris. Clef de remontage au dos du compteur. Boutons séparés pour la mise en marche et l'arrêt (vert et rouge, resp.). Bouton blanc pour la remise à zéro. Poids: 1240 grammes.  
 Gran cronómetro mecánico de sobremesa con escala de minutos y segundo central. Cifras luminosas. Diámetro de la esfera: 180 mm. Medición: de 1 segundo hasta 60 minutos. Precisión de marcha:  $< \pm 5$  segundos referidos a 60 minutos (20°C). Duración de la cuerda: 20 horas. Esfera metálica de color antracita en división sexagesimal y centesimal. Caja metálica de pintura gris. Se da cuerda con llave por la pared posterior. Botón de arranque verde y de parada rojo, botón blanco para reponer la aguja a cero. Peso: 1240 gramos.

# Werke

Movements  
Mouvements  
Máquinas



## QUARTZ

### Werk 756.50...99

- Hohe Ganggenauigkeit; 0...1 min/Jahr typisch
- 4,194 MHz Schwingquartz
- Geringer Stromverbrauch
- Geringer Temperatureinfluß
- Schaltkreis in CMOS-Technik
- Beliebige Einbaulage
- Zentralsekunde, Sekundentakt
- Hohe Stoßsicherheit
- Bewährter Schrittmotor
- Keine Schmierprobleme
- Nachregulierung leicht möglich

Quartzfrequenz:	4,194304 MHz
Motorfrequenz:	1 Hz
Nennspannung:	1,5 V
Betriebsspannungsbereich:	1,2...1,7 V
Mittlere Stromaufnahme:	<100 µA bei 1,4 V
Betriebstemperaturbereich:	0°C bis +50°C
Lagertemperatur:	-20°C bis +60°C
Mittlere Abgleichgenauigkeit:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (ca. 60 s/a)
Stromaufnahme des Signalgebers:	<20 mA
Ansprechspannung des Signalgebers (Toneinsatz):	<1,1 V
Batteriegroße:	Babyzelle IEC LR 14
Gangdauer mit 1 Batterie:	ca. 3 Jahre

## QUARTZ

### Mouvement 756.50...99

- Grande précision de marche; 1 mn/a
- Quartz oscillateur de 4,194 MHz
- Faible consommation de courant
- Influence réduite de la température
- Circuit de commutation basé sur la technique CMOS
- Position de montage quelconque
- Trotteuse centrale, impulsions de secondes
- Grande résistance aux chocs
- Moteur pas à pas mille fois éprouvé
- Pas de problèmes de graissage
- Réglage ultérieur aisé

Fréquence de quartz:	4,194304 MHz
Fréquence du moteur:	1 Hz
Tension nominale:	1,5 V
Gamme de tensions de service:	1,2...1,7 V
Consommation moyenne de courant:	<100 µA pour 1,4 V
Gamme de températures de service:	de 0°C à +50°C
Température de stockage:	de -20°C à +60°C
Précision moyenne d'égalisation:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (env. 60 s/a)
Consommation de courant du vibreur:	<20 mA
Tension de réponse du vibreur (signal sonore):	<1,1 V
Pile:	IEC LR 14
Durée de marche avec 1 pile:	env. 3 ans

## QUARTZ

### Movement 756.50...99

- High precision time keeping; 1 min/year is typical
- 4,194 MHz quartz
- Minimal current consumption
- Minimal temperature sensitivity
- CMOS technology circuits
- Can be installed in any position
- Center second, seconds impulsing
- High shock resistance
- Proven stepped motor
- No lubrication problems
- Easily adjusted

Quartz frequency:	4,194304 MHz
Motor frequency:	1 Hz
Rated voltage:	1,5 V
Operating voltage range:	1,2...1,7 V
Average current consumption:	<100 µA at 1,4 V
Operating temperature range:	0°C to +50°C
Storage temperature:	-20°C to +60°C
Average alignment accuracy:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (60 sec/year approx.)

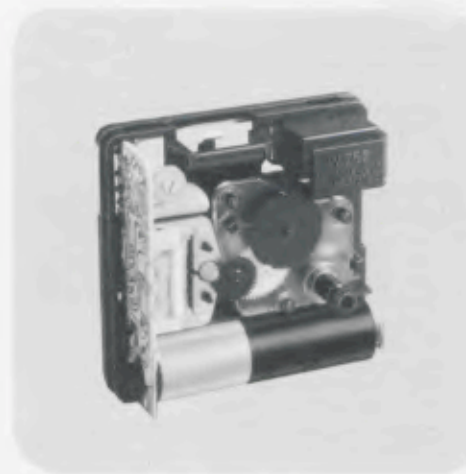
Current consumption of the buzzer:	<20 mA
Threshold voltage of the buzzer (tone):	<1,1 V
Battery size:	Baby cell IEC LR 14
Running period with one battery:	approx. 3 years

## QUARTZ

### Máquina 756.50...99

- Alta precisión de marcha; 0...1 min/año típica
- Cuarzo oscilador de 4,194 MHz
- Consumo de corriente bajo
- Influencia baja de la temperatura
- Circuito en técnica CMOS
- Incorporación en cualquier postura
- Segundo central, ritmo de segundos
- Alta resistencia a golpes
- Motor paso a paso de calidad probada
- Sin problemas de engrase
- Regulación ulterior fácilmente practicable

Frecuencia del cuarzo:	4,194304 MHz
Frecuencia del motor:	1 Hz
Tensión nominal:	1,5 V
Zona de tensión de trabajo:	1,2...1,7 V
Consumo de corriente medio:	<100 µA a 1,4 V
Temperatura de trabajo:	0°C hasta +50°C
Temperatura de almacenamiento:	-20°C hasta +60°C
Precisión media de ajuste:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (aprox. 60 sec/año)
Consumo del zumbador:	<20 mA
Tensión de disparo del zumbador (iniciación del tono):	<1,1 V
Dimensiones de la pila:	Pila Baby IEC LR 14
Duración de 1 pila:	aprox. 3 años



## QUARTZ

### Werk 757.50...99

- Hohe Ganggenauigkeit; 0...1 min/Jahr typisch
- 4,194 MHz Schwingquartz
- Geringer Stromverbrauch
- Geringer Temperatureinfluß
- Schaltkreis in CMOS-Technik
- Beliebige Einbaulage
- Zentralsekunde, Sekundentakt
- Hohe Stoßsicherheit
- Bewährter Schrittmotor
- Keine Schmierprobleme
- Nachregulierung leicht möglich

Quartzfrequenz:	4,194304 MHz
Motorfrequenz:	1 Hz
Nennspannung:	1,5 V
Betriebsspannungsbereich:	1,2...1,7 V
Mittlere Stromaufnahme:	<100 µA bei 1,4 V
Betriebstemperaturbereich:	0°C bis +50°C
Lagertemperatur:	-20°C bis +60°C
Mittlere Abgleichgenauigkeit:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (ca. 60 s/a)
Stromaufnahme des Signalgebers:	<20 mA
Ansprechspannung des Signalgebers (Toneinsatz):	<1,1 V
Batteriegroße:	Babyzelle IEC LR 6
Gangdauer mit 1 Batterie:	ca. 2 Jahre

## QUARTZ

### Mouvement 757.50...99

- Grande précision de marche; 1 mn/a
- Quartz oscillateur de 4,194 MHz
- Faible consommation de courant
- Influence réduite de la température
- Circuit de commutation basé sur la technique CMOS
- Position de montage quelconque
- Trotteuse centrale, impulsions de secondes
- Grande résistance aux chocs
- Moteur pas à pas mille fois éprouvé
- Pas de problèmes de graissage
- Réglage ultérieur aisé

Fréquence de quartz:	4,194304 MHz
Fréquence du moteur:	1 Hz
Tension nominale:	1,5 V
Gamme de tensions de service:	1,2...1,7 V
Consommation moyenne de courant:	<100 µA pour 1,4 V
Gamme de températures de service:	de 0°C à +50°C
Température de stockage:	de -20°C à +60°C
Précision moyenne d'égalisation:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (env. 60 s/a)
Consommation de courant du vibreur:	<20 mA
Tension de réponse du vibreur (signal sonore):	<1,1 V
Pile:	IEC LR 6
Durée de marche avec 1 pile:	env. 2 ans

## QUARTZ

### Movement 757.50...99

- High precision time keeping; 1 min/year is typical
- 4,194 MHz quartz
- Minimal current consumption
- Minimal temperature sensitivity
- CMOS technology circuits
- Can be installed in any position
- Center second, seconds impulsing
- High shock resistance
- Proven stepped motor
- No lubrication problems
- Easily adjusted

Quartz frequency:	4,194304 MHz
Motor frequency:	1 Hz
Rated voltage:	1,5 V
Operating voltage range:	1,2...1,7 V
Average current consumption:	<100 µA at 1,4 V
Operating temperature range:	0°C to +50°C
Storage temperature:	-20°C to +60°C
Average alignment accuracy:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (60 sec/year approx.)

Current consumption of the buzzer:	<20 mA
Threshold voltage of the buzzer (tone):	<1,1 V
Battery size:	Baby cell IEC LR 6
Running period with one battery:	approx. 2 years

## QUARTZ

### Máquina 757.50...99

- Alta precisión de marcha; 0...1 min/año típica
- Cuarzo oscilador de 4,194 MHz
- Consumo de corriente bajo
- Influencia baja de la temperatura
- Circuito en técnica CMOS
- Incorporación en cualquier postura
- Segundo central, ritmo de segundos
- Alta resistencia a golpes
- Motor paso a paso de calidad probada
- Sin problemas de engrase
- Regulación ulterior fácilmente practicable

Frecuencia del cuarzo:	4,194304 MHz
Frecuencia del motor:	1 Hz
Tensión nominal:	1,5 V
Zona de tensión de trabajo:	1,2...1,7 V
Consumo de corriente medio:	<100 µA a 1,4 V
Temperatura de trabajo:	0°C hasta +50°C
Temperatura de almacenamiento:	-20°C hasta +60°C
Precisión media de ajuste:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (aprox. 60 sec/año)
Consumo del zumbador:	<20 mA
Tensión de disparo del zumbador (iniciación del tono):	<1,1 V
Dimensiones de la pila:	Pila Baby IEC LR 6
Duración de 1 pila:	aprox. 2 años

### QUARTZ Werk 759.50...99

- Hohe Ganggenauigkeit
- Kleine Abmessungen
- Geringer Stromverbrauch
- Schaltkreis in CMOS-Technik
- Beliebige Einbaulage
- Zentralsekunde, Sekundentakt
- Hohe Stoßsicherheit
- Bewährter Schrittmotor
- Keine Schmierprobleme
- Nachregulierung leicht möglich
- Baugruppenanordnung

Quartzfrequenz:	32.768 KHz
Motorfrequenz:	1 Hz
Nennspannung:	1,5 V
Betriebsspannungsbereich:	1,2...1,7 V
Mittlere Stromaufnahme:	<60 µA bei 1,4 V
Betriebstemperaturbereich:	0°C bis +50°C
Lagertemperatur:	-20°C bis +60°C
Mittlere Abgleichgenauigkeit:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (ca. 60 s/a)
Batteriegroße:	Ladyzelle IEC LR 1
Gangdauer mit 1 Batterie:	ca. 1 Jahr

### QUARTZ Mouvement 759.50...99

- Grande précision de marche: 1 mn/a
- Dimensions petites
- Faible consommation de courant
- Circuit de commutation basé sur la technique CMOS
- Position de montage quelconque
- Trotteuse centrale, impulsions de secondes
- Grande résistance aux chocs
- Moteur pas à pas mille fois éprouvé
- Pas de problèmes de graissage
- Réglage ultérieur aisé
- Système modulaire

Fréquence de quartz:	32.768 KHz
Fréquence du moteur:	1 Hz
Tension nominale:	1,5 V
Gamme de tensions de service:	1,2...1,7 V
Consommation moyenne de courant:	<60 µA pour 1,4 V
Gamme de températures de service:	de 0°C à +50°C
Température de stockage:	de -20°C à +60°C
Précision moyenne d'égalisation:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (env. 60 s/a)
Pile:	Petite cellule IEC LR 1
Durée de marche avec 1 pile:	env. 1 an

### QUARTZ Movement 759.50...99

- High precision time keeping
- Smallest dimensions
- Minimal current consumption
- CMOS technology circuits
- Can be installed in any position
- Center second, seconds impulsing
- High shock resistance
- Proven stepped motor
- No lubrication problems
- Easily adjusted
- Modular construction

Quartz frequency:	32.768 KHz
Motor frequency:	1 Hz
Rated voltage:	1.5 V
Operating voltage range:	1.2...1.7 V
Average current consumption:	<60 µA at 1.4 V
Operating temperature range:	0°C to +50°C
Storage temperature:	-20°C to +60°C
Average alignment accuracy:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (60 sec/year approx.)
Battery size:	Lady cell IEC LR 1
Running period with one battery:	approx. 1 year

### QUARTZ Máquina 759.50...99

- Alta precisión de marcha: 0...1 min/año típica
- Cuarzo oscilador de 4.194 MHz
- Consumo de corriente bajo
- Circuito en técnica CMOS
- Incorporación en cualquier postura
- Segundo central, ritmo de segundos
- Alta resistencia a golpes
- Motor paso a paso de calidad probada
- Sin problemas de engrase
- Regulación ulterior fácilmente practicable
- Sistema modular

Frecuencia del cuarzo:	32.768 KHz
Frecuencia del motor:	1 Hz
Tensión nominal:	1,5 V
Zona de tensión de trabajo:	1,2...1,7 V
Consumo de corriente medio:	<60 µA a 1,4 V
Temperatura de trabajo:	0°C hasta +50°C
Temperatura de almacenamiento:	-20°C hasta +60°C
Precisión media de ajuste:	<2 × 10 <sup>-6</sup> (aprox. 60 sec/año)
Dimensiones de la pila:	Pila Lady IEC LR 1
Duración de 1 pila:	aprox. 1 año

### QUARTZ Werk 760

- Vollelektronisches, absolut lautloses batteriebetriebenes Werk für Digitalterminuhren (LCD)
- IC in CMOS-Technologie: LSI-Chip in Kunststoffgehäuse.
- LCD-Feldeffekt-Anzeige: Kontrastreiche, schwarze Segmente auf silbergrünem Hintergrund.
- Regulierung der Ganggenauigkeit: Über einen Kunststoff-Folientrimmer.
- Elektronischer Signalgeber.
- Modul mit 12 Funktionen: Tageszeitanzeige, Weckzeitanzeige, Sekundentaktanzeige, Weckzeitkontrolle, Wecksignal, 24-Std.-Weckautomatik, 4-Min.-Repetition, 4-Min.-Signalzeitbegrenzung, Wochenendabschaltung, Beleuchtung, Stundeneinstellung, Minuteneinstellung.

Quartzfrequenz:	32.768 Hz
Abgleichbereich bei 1,4 V:	0...+2x10 <sup>-6</sup> (ca. 60 s/a)
Betriebsspannungsbereich:	1,2...1,7 V
Stromaufnahme ohne Beleuchtung bei 1,4 V:	<30 µA
Stromaufnahme des Signalgebers bei 1,4 V:	<30 mA
Stromaufnahme der Beleuchtung bei 1,4 V:	<100 mA
Signalfrequenz:	ca. 2048 Hz, intermittierend

Signalzeitbegrenzung:	4 min
Signalrepetition:	4 min
Betriebstemperaturbereich:	0°C bis +50°C
Lagertemperaturbereich:	-20°C bis +60°C
Batterie:	1,5 V-Mignonzelle IEC LR 6

Betriebsdauer mit 1 Batterie, ohne Beleuchtung: >3 Jahre

### QUARTZ Mouvement 760

- Mouvement à pile entièrement électronique et absolument silencieux pour réveils digitaux (LCD).
- Circuits intégrés basés sur la technique CMOS: Chip LSI sous boîtier plastique.
- Affichage LCD à effet de champ: segments noirs contrastant avec un fond vert argenté.
- Régulation de la précision de marche: par un trimmer à feuilles plastique.
- Avertisseur sonore électronique.
- Module remplissant 12 fonctions: affichage de l'heure qu'il est, affichage de l'heure à laquelle le réveil doit sonner, affichage des secondes, contrôle de l'heure à laquelle le réveil doit sonner, signal sonore de réveil, système automatique de réveil pour 24 heures, répétition toutes les 4 minutes, limitation de la durée du signal à 4 minutes, mise à l'arrêt pour le week-end, éclairage, réglage des heures, réglage des minutes.

Fréquence du quartz oscillateur:	32.768 Hz
Domaine d'équilibrage avec 1,4 V:	0...+2x10 <sup>-6</sup> (env. 60 s/a)
Gamme de tensions de service:	1,2...1,7 V
Consommation de courant sans éclairage avec 1,4 V:	<30 µA
Consommation de courant de l'avertisseur sonore avec 1,4 V:	<30 mA
Consommation de courant de l'éclairage avec 1,4 V:	<100 mA
Fréquence du signal sonore:	env. 2048 Hz, à intermittences

Limitation de la durée du signal sonore:	4 mn
Répétition du signal sonore:	4 mn
Gamme de températures de service:	0°C à +50°C
Gamme de températures de stockage:	-20°C à +60°C
Pile:	cellule miniature IEC LR 6 de 1,5 V

Durée de marche avec une pile, sans éclairage: >3 ans

### QUARTZ Movement 760

- Fully electronic, absolutely silent, battery driven movement for digital appointment clocks (LCD).
- IC in CMOS technology: LSI chip in plastic case
- LCD field effect display: high contrast, black segments on silver-green background.
- Adjustment: by means of plastic foil trimmer.
- Electronic signal generator.
- Modul with 12 functions: time-of-day display, alarm time display, seconds pulse display, alarm time check, alarm signal, 24 hour automatic alarm system, 4 minute repetition, restriction of alarm signal to 4 minutes, weekend de-activation, illumination, hours adjustment, minutes adjustment.

Quartz oscillator frequency:	32.768 Hz
Adjustment range of 1.4 V:	0...+2x10 <sup>-6</sup> (approx. 60 sec/year)
Operating voltage range:	1,2...1,7 V
Current consumption without illumination at 1.4 V:	<30 µA
Current consumption of the signal generator at 1.4 V:	<30 mA
Signal frequency:	Approx. 2048 Hz, switched intermittently

Signal time limiting:	4 minutes
Signal repetition:	4 minutes
Operation temperature range:	0°C to +50°C
Storage temperature range:	-20°C to +60°C
Current consumption of the illumination at 1.4 V:	<100 mA
Battery:	1.5 V Mignon cell IEC LR 6

Running period with one battery, without illumination: >3 years

### QUARTZ Máquina 760

- Máquina totalmente electrónica, absolutamente silenciosa y accionada a batería, para relojes digitales para tocar a horas señaladas (LCD)
- Circuito integrado en la tecnología CMOS. Chip LSI en caja de plástico.
- Rótulo indicador LCD con efecto de campo: Segmentos negros de abundante contraste sobre fondo plateado verdoso.
- Regulación de la precisión: Mediante un trimer de lámina de plástico.
- Generador electrónico.
- Módulo con 12 funciones: indicación de la hora del día, indicación de la hora para tocar, indicación del ritmo de los segundos, verificación de la hora para tocar, señal despertadora, sistema automático despertador de 24 horas, repetición 4 minutos, limitación del tiempo de señal a 4 minutos, exclusión de la señal despertadora en fines de semana, iluminación, puesta de la hora, puesta de los minutos.

Frecuencia del cuarzo:	32.768 Hz
Margen de ajuste con 1,4 V:	0...+2x10 <sup>-6</sup> (aprox. 60 s/a)

Margen de la tensión de servicio:	1,2...1,7 V
Absorción de corriente sin iluminación con 1,4 V:	<30 µA
Absorción de corriente del generador de señal con 1,4 V:	<30 mA
Absorción de corriente de la iluminación con 1,4 V:	<100 mA
Frecuencia de la señal:	aprox. 2048 Hz, intermitente

Limitación del tiempo de señal:	4 min.
Repetición de la señal:	4 min.
Margen de la temperatura de servicio:	0°C hasta +50°C
Margen de la temperatura de almacenaje:	-20°C hasta +60°C
Batería:	elemento mignon 1,5 V IEC LR 6

Duración de 1 batería, sin iluminación: >3 años





 **JUNGHANS** JUNGHANS UHRENFABRIKEN  
Postfach 100/120, 7230 Schramberg  
Tel. (07422) 18-1, Telex 762811